



VGRADNJENA REŠETKA

Priročnik lastnika

Naprave, prikazane v tem priročniku, se lahko razlikujejo od kupljenega modela.



Želimo vaše povratne informacije!

Obiščite Napoleon.com in napišite mnenje.



Uporabi serijsko številko

A Napoleon gas grill is shown with its lid open, cooking various items including salmon steaks, shrimp, corn, and vegetables. To the left, there is a bowl of fresh vegetables and a potted basil plant. The grill is set on a dark countertop against a stone wall background.

ČESTITKE ZA VAŠ NAPOLEONOV ŽAR!

Pravkar ste nadgradili svojo igro za peko na žaru.

ŽELIMO, DA BI BILO VAŠE PEČENJE NA ŽARU NEPOZABNO IN VARNO.

Pred uporabo naprave preberite in upoštevajte ta navodila za uporabo, da se izognete materialni škodi, telesnim poškodbam ali smrti.

Pred uporabo z aparata odstranite ves embalažni material, promocijske nalepke in kartice.

UPORABLJAJTE NA PROSTEM V DOBRO PREZRAČEVANEM PROSTORU.

NE DELUJEJO V V STAVBI, GARAŽI ALI KATEREM KOLI DRUGEM ZAPRTEM PROSTORU.

NEVARNOST!

ČE ZAČUTITE VONJ PO PLINU:

- Zaprite dovod plina do naprave.
- Ugasnite vsak odprt plamen.
- Odprite pokrov.
- Če se vonj nadaljuje, se oddaljite od naprave in takoj pokličite dobavitelja plina ali gasilce.



OPOZORILO!

Ne poskušajte prižgati tega aparata, ne da bi prebrali poglavje z navodili za prižiganje v tem priročniku.

V bližini te ali katere koli druge naprave ne shranjujte ali uporabljajte bencina ali drugih vnetljivih tekočin ali hlapov.

V bližini te ali katere koli druge naprave ne smete hraniti jeklenke s stisnjenim plinom (propanom), ki ni priključena za uporabo.

Če informacij v teh navodilih ne upoštevate natančno, lahko pride do požara ali eksplozije, ki lahko povzroči materialno škodo, telesne poškodbe ali smrt.



Opozorite odrasle in otroke na nevarnost vročih površin. V bližini naprave nadzorujte majhne otroke.

OPOZORILO INŠTALATORJU: Ta navodila pustite pri lastniku aparata za poznejšo uporabo. **OPOZORILO POTROŠNIKU:** Ta navodila shranite za poznejšo uporabo.

Dobrodošli v Napoleonu!

VARNOST NA PRVEM MESTU



OPOZORILO! Splošne informacije

Ta naprava mora biti nameščena v skladu z lokalnimi predpisi.



OPOZORILO! Električni varnostni ukrepi

Vse električne napajalne kable in cevi za dovod goriva hranite stran od vseh ogrevanih površin.

Najprej priključite vse električne komponente na aparat, nato pa ga priključite v vtičnico. S tem aparatom za kuhanje na prostem uporabljajte samo tokokrog, ki je zaščiten z ozemljitvenim prekinjevalnikom (GFI).

Nikoli ne odstranjajte ozemljitvenega vtiča. Uporabljajte samo podaljške, ki so dimenzionirani za moč opreme in odobreni za uporabo na prostem z oznako W-A.

Če je napajalni kabel poškodovan, ga zamenjajte s celotnim sklopom napajalnega kabla in transformatorja, ki ga priporoča Napoleon.



OPOZORILO! Namestitev in montaža

Napravo sestavite točno po navodilih v priročniku za sestavljanje.

Če je bila naprava sestavljena v trgovini, preglejte navodila za sestavljanje in se prepričajte, da je bilo sestavljanje opravljeno pravilno.

Pred uporabo aparata opravite zahtevani preskus tesnosti.

Te naprave v nobenem primeru ne spreminjajte.

Uporabljajte samo regulator tlaka in sklop cevi, ki sta priložena tej napravi, ali nadomestne dele, ki jih posebej priporoča Napoleon.



OPOZORILO! Operacija

Preden začnete uporabljati ta aparat, preberite celoten priročnik za uporabo.

Preskus tesnosti te naprave opravite pred vsako uporabo, vsako leto in ob zamenjavi vseh sestavnih delov plinske naprave.

Natančno upoštevajte navodila za osvetlitev.



OPOZORILO! Skladiščenje in neuporaba

Odklopite cev med plinsko jeklenko in napravo.

Odstranite plinsko jeklenko in jo shranite na prostem v dobro prezračenem prostoru, stran od otrok.

Plinske jeklenke NE shranjujte v stavbi, garaži, lopi ali katerem koli drugem zaprtem prostoru.



OPOZORILO! Pravilno odstranjevanje izdelka

Ta oznaka označuje, da se ta izdelek ne sme odlagati skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki po vsej EU. Da bi preprečili morebitno škodo za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, jih odgovorno reciklirajte in tako spodbudili trajnostno ponovno uporabo materialnih virov. Če želite vrniti uporabljen napravo, uporabite sisteme za vračanje in zbiranje ali se obrnite na prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili. Ti lahko ta izdelek prevzamejo za okolju varno recikliranje.

VSEBINA

Dobrodošli v Napoleonu!	3
Varnost na prvem mestu	
Funkcije celotnega sistema	4
Začetek	5
Dodatne prakse varnega delovanja	
Iskanje naprave	
Dimenzije izreza	
Priključki za plin	
Največje dimenzije jeklenk	
Preskus uhajanja	
Operacija	11
Prižiganje naprave	
Navodila za kuhanje	
Uporaba gorilnika	
Kontrolni seznam za izkušnjo kuhanja	
Ali lahko začinite rešetko iz nerjavečega jekla?	
Navodila za kuhanje	14
Navodila za čiščenje	15
Navodila za vzdrževanje	18
Prilagoditev zgorevanja v zraku	
Tehnični podatki	
Nerjavnost v ostrih okoljih	
Odpravljanje težav	20
Shema električnih priključkov	
Navodila za sestavljanje	23
Nadomestni deli	29
Ekspluzijski pregled	
Garancija	34

Funkcije celotnega sistema

Samodejno zaznavanje in zaustavitev pretoka plina v primeru izpuha gorilnika.

Vrhunska konstrukcija iz nerjavečega jekla, zasnovana za trajno kakovost in vzdržljivost.

Vrhunska enakomernost toplote in hiter čas segrevanja.

Velika kuhalna površina iz nerjavečega jekla.

Natančno kuhanje z dvočrtnim nadzorom za hkratno kuhanje različnih živil pri različnih temperaturah.

Odstranljiv pokrov iz nerjavnega jekla s tečaji.

Enak prostor za namestitev kot naš vgradni žar BIG32, kar omogoča enostavno namestitev ali nadgradnjo.

Varnostne žareče luči zagotavljajo varnost in ambient s svetlečimi modrimi lučmi, ki ob uporabi gorilnikov prehajajo v rdeče.

Brezproblematično čiščenje z odstranljivim sprednjim pladnjem za maščobo in integriranim sistemom za strganje orodja, ki ohranja urejen prostor za kuhanje.

Vključuje priročen vgrajen vir energije za povezavo s stranskimi gorilniki BIB (po izbiri).

Vgrajena kljuka za orodje.

Zagon z enim dotikom z integriranim sistemom električnega vžiga.



Naprava, prikazana v tem priročniku, se lahko razlikuje od modela, ki ste ga kupili. Prikazani model: BIG32FTPSS-XX

Začetek



NEVARNOST / OPOZORILO! Opozarja na nevarnost, ki lahko povzroči požar, eksplozijo, smrt ali hude telesne poškodbe.



OPOZORILO / PREVIDNOST! Opozarja na nevarnost, ki lahko povzroči manjše telesne poškodbe ali materialno škodo.



Nosite zaščitne rokavice.



Nosite zaščitna očala.



POZOR! Vroča površina.



Pomembne informacije.



Med izvajanjem preverjanja uhajanja plina ne kadite. Iskre ali plameni lahko povzročijo požar, eksplozijo, materialno škodo, hude telesne poškodbe ali smrt.



Za preverjanje uhajanja plina nikoli ne uporabljajte odprtega plamena. Iskre ali plameni lahko povzročijo požar, eksplozijo, materialno škodo, hude telesne poškodbe ali smrt.



NEVARNOST! Takoj zaprite dovod plina in ga odklopite.

DODATNE PRAKSE VARNEGA DELOVANJA

- Ob vklopu ventila plinske jeklenke morajo biti upravljalni elementi gorilnika izključeni.
- Naprave ne uporabljajte z zaprtim pokrovom.
- Naprave med uporabo ne premikajte.
- Po uporabi izklopite dovod plina na viru.
- Naprave ne spreminjajte.
- Vzdrževanje lahko opravljate le, ko je aparat hladen.
- V ohišju ne shranjujte vžigalic, vžigalic ali drugih vnetljivih snovi.
- Vse električne napajalne kable in cevi za dovod goriva hranite stran od vseh ogrevanih površin.
- Redno čistite pladenj za kapljice, da preprečite nabiranje maščob in požare.
- Redno pregledujte in čistite venturijeve cevi gorilnika, da na njih ne bo pajčevine in drugih ovir.
- Za čiščenje katerega koli dela naprave ne uporabljajte tlačnega čistilca.
- Naprave ne postavljajte na mesta, kjer je lahko izpostavljena močnemu vetru, še posebej, če veter lahko prihaja neposredno izza naprave.
- Naprave ne uporabljajte pod vnetljivo konstrukcijo.
- Ta naprava ni namenjena namestitvi ali priključitvi na čolne ali rekreacijska vozila.
- Ta naprava mora biti med uporabo odmaknjena od vnetljivih materialov.
- Vedno zagotovite ustrezen odmik od gorljivih snovi 24" (610 mm) od zadnjega dela naprave, 7" (178 mm) od stranic.
- V bližini vinilnih oblog ali steklenih stekel je priporočljiva dodatna razdalja 24" (610 mm).
- Vedno vzdržujte najmanjšo razdaljo med stenami in gorljivimi snovmi 17" (431 mm) zadaj in 9" (228,6 mm) ob straneh.
- Med drugimi dodatnimi napravami je vedno najmanjša razdalja 17" (431 mm).
- Najnižja temperatura okolice za varno uporabo naprave je 0 °F (-17,8 °C).
- To napravo lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti dalje in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali dobili navodila glede varne uporabe naprave in razumejo nevarnosti, ki so s tem povezane.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Otroci brez nadzora ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja.

POZOR! Priključitev in namestitev plinske in cevne povezave mora opraviti pooblaščen plinski monter, pred uporabo naprave pa je treba preveriti njeno tesnost.

POZOR! Prepričajte se, da se cevi ne dotikajo površin aparata, ki so izpostavljene visokim temperaturam.

OPOZORILO! Dostopni deli so lahko zelo vroči. Otrokom preprečite, da bi se približali.



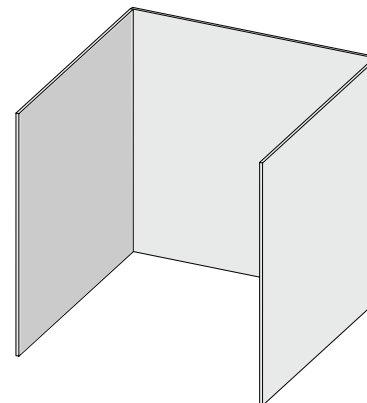
ISKANJE NAPRAVE

Pri izbiri lokacije za plinsko napravo je pomembno, da je ta nameščena na mestu, kjer boste uporabljali plinsko napravo. da se prepričate, da so izpolnjeni odmiki od sosednjih gorljivih snovi. Ta naprava je namenjena namestitvi na zunanji terasi ali na dvorišču.

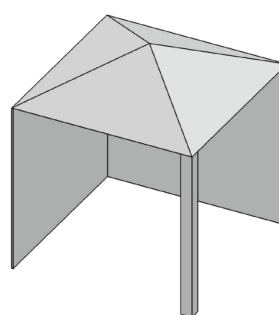
- Ta naprava se sme uporabljati samo na prostem, nad tlemi, z naravnim prezračevanjem, brez zastojev, kjer se uhajanje plina in produkti zgorevanja hitro razpršijo z vetrom in naravno konvekcijo.
- Naprave ne uporabljajte v stavbi, garaži ali katerem koli drugem zaprtem prostoru.
- Naprave ne vgrajujte v vgradne ali drsne konstrukcije.
- Ne zapirajte prezračevalnih odprtin v ohišju jeklenke.

Vsako ohišje, v katerem se naprava uporablja, mora ustrezati enemu od naslednjih zahtev:

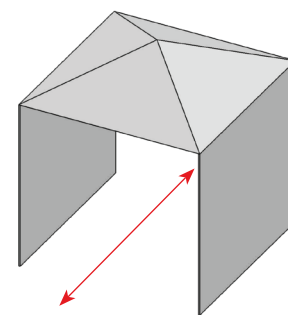
- Šteje se, da je naprava na prostem, če je nameščena z zavetrjem, ki ni večje od stene na treh straneh, vendar brez zgornjega pokrova. (Slika 1)
 - » Vse odprtine morajo biti trajno odprte.
 - » Drsna vrata, garažna vrata, okna ali zastekljene odprtine **se ne štejejo za** stalne odprtine.
- Šteje se, da je naprava na prostem, če je nameščena z zavetrjem, ki ni večje od delnega ohišja, ki vključuje zgornji pokrov in največ dve stranski steni.
 - » Stranski steni sta lahko vzporedni, kot pri vetrolovu, ali pa sta med seboj pravokotni. (Slika 2 in Slika 3)
 - » Vse odprtine morajo biti stalno odprte.
 - » Drsna vrata, garažna vrata, okna ali zastekljene odprtine **se ne štejejo za** stalne odprtine.
- Šteje se, da je naprava na prostem, če je nameščena v zavetrju, ki ni večje od delnega ohišja z zgornjim pokrovom in tremi stranskimi stenami, če je 30 % ali več vodoravnega oboda ohišja trajno odprtega. (Slika 4 in Slika 5)
 - » Vse odprtine morajo biti trajno odprte.
 - » Drsna vrata, garažna vrata, okna ali zastekljene odprtine **se ne štejejo za** stalne odprtine.



Slika 1

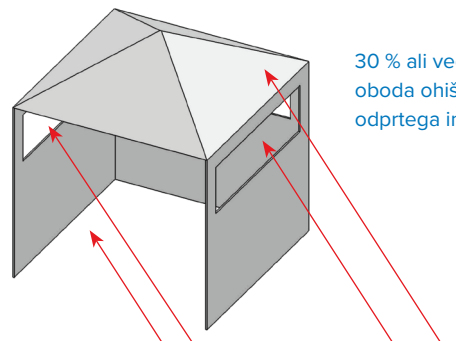


Slika 2



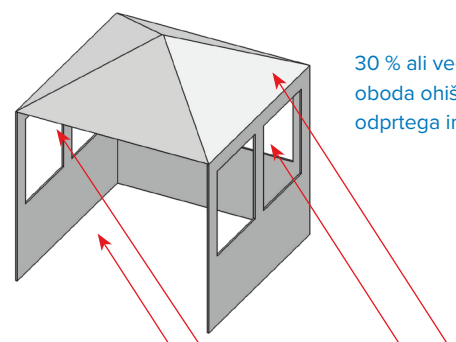
Slika 3

Oba konca sta odprta



Slika 4

30 % ali več vodoravnega oboda ohišja je trajno odprtega in neomejenega.

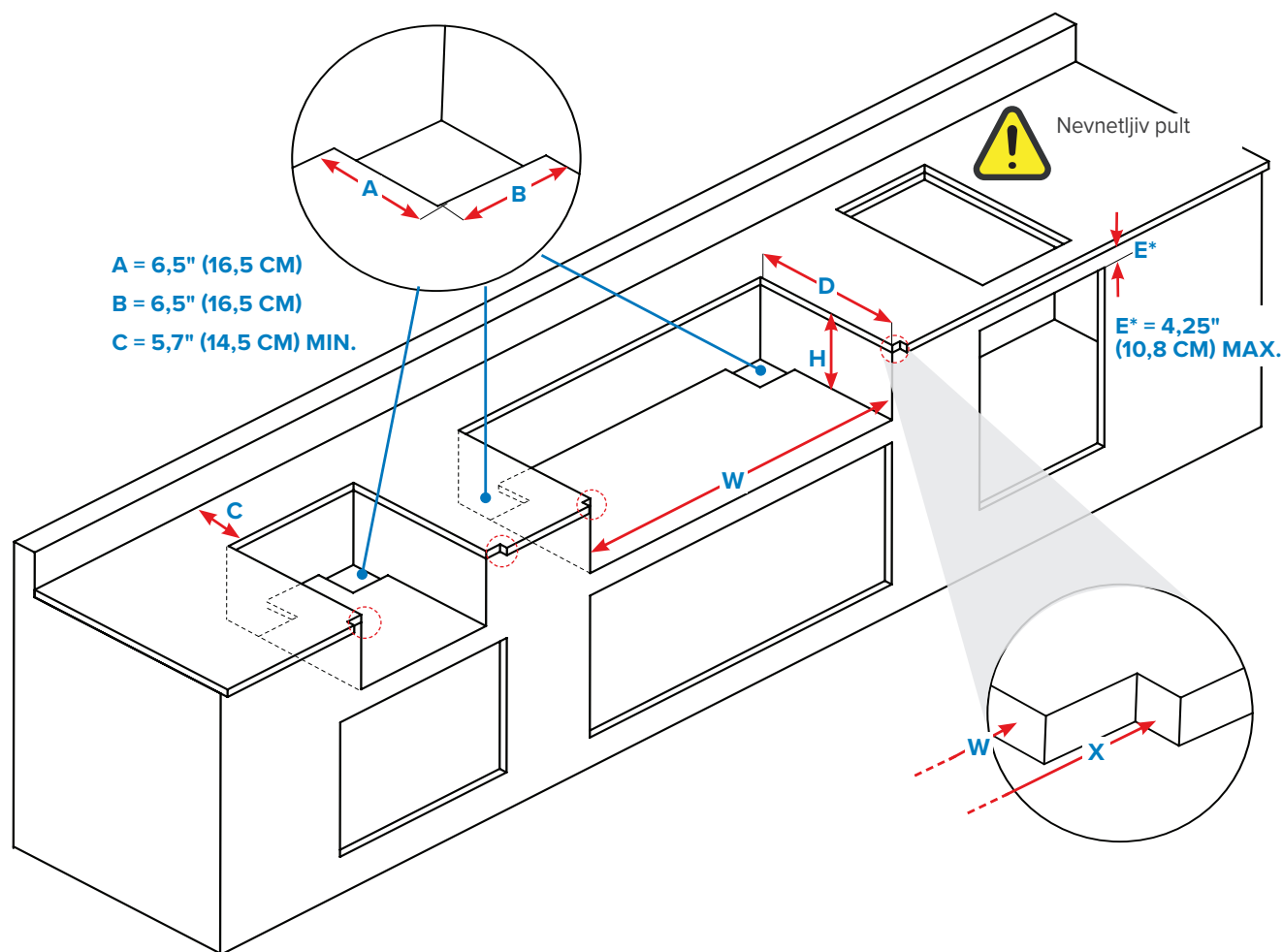


Slika 5

30 % ali več vodoravnega oboda ohišja je trajno odprtega in neomejenega.

DIMENZIJE IZREZA

	DIMENZIJE ODPRTINE (V PALCIH / CM)				DIMENZIJE ODPRTINE (V PALCIH / CM) NAMESTITEV OBLOGE Z NIČELNIM PROSTOROM			
	W	X	D	H	W	X	D	H
Min.	30 / 76.2	33.50 / 85.1	19.4 / 49.3	10.25 / 26.0	34 / 86.4	35.38 / 89.9	21.38 / 54.3	10.38 / 26.4
Max.	32 / 81.3	-	19.75 / 50.2	-	-	-	-	-



E* = Za uporabo pri vgradnji vrat Napoleon BI.

OPOZORILO! Če aparat ni nameščen z oblogo Zero Clearance Liner, ki ustreza vaši enoti, morata biti okvir in omarica izdelana iz negorljivega materiala. Za posebne informacije glejte seznam delov v priročniku za montažo.

POZOR! Na napravo varno pritrdite zaščitni pokrov, da jo zaščitite pred neugodnimi vremenskimi razmerami.

POZOR! Če je v ohišju nameščena jeklenka za utekočinjeni naftni plin, mora biti ta konstrukcija skladna z navodili za ohišje vgrajene jeklenke. Glej **Plinski priključki**.



PRIKLJUČKI ZA PLIN

Uporabite jeklenko za propan s težo najmanj 6 kg ali jeklenko za butan s težo 13 kg, izdelano in označeno v skladu z nacionalnimi in regionalnimi predpisi. Plinsko jeklenko je priporočljivo namestiti v vgradno ohišje. Glejte: **Če plinsko jeklenko namestite v vgradno ohišje**, si preberite več informacij. Prepričajte se, da je v jeklenki dovolj goriva za delovanje naprave. Če ste v dvomih, se posvetujte z lokalnim dobaviteljem plina. **Opomba:** Za optimalno delovanje naprave uporabljajte plin propan.

V ohišju lahko shranjujete samo jeklenke, ki so priključene na napravo. V vgrajeno ohišje lahko postavite le jeklenke v okviru največjih dimenzij širine in višine. Rezervnih jeklenk ne smete shranjevati v ohišju ali v neposredni bližini delujoče enote. Pri zamenjavi plinske jeklenke je treba to opraviti stran od vira vžiga.

Na hišno plinsko napeljavo

Ta naprava mora delovati s tlakom plina, ki je naveden na tipski ploščici (Propan = 24,5 mbar). Če dovod plina presega te zahteve, je treba pred sestavnimi deli naprave namestiti regulator. Če je dovod plina nižji od zahtev, bo naprava premalo ogrevana in ne bo dosegla najvišjih temperatur.

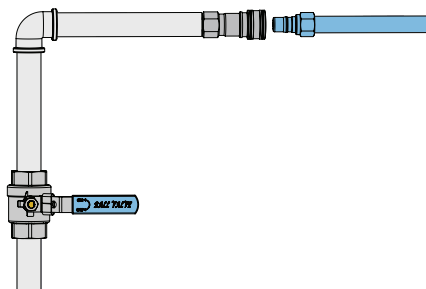
Uporabite regulator tlaka plina in cev, ki ju je dobavil Napoleon; če nista priložena, uporabite regulator in cev, ki ustrežata nacionalnim in regionalnim predpisom.

Priporočena dolžina cevi je 0,9 m. Cev ne sme biti daljša od 1,5 m. Redno preverjajte, ali se cev ni raztrgala ali obrabila. Po potrebi jo zamenjajte. Za napeljavo cevi do naprave je odgovoren monter.

Opomba: Cev je treba zamenjati pred iztekom roka uporabnosti, ki je natisnjen na njej, ali v skladu z nacionalnimi zahtevami.

- Plinska cev mora biti dimenzionirana tako, da zagotavlja kW, ki je navedena na tipski ploščici, glede na dolžino cevovoda.
- Če nameščate stranski gorilnik, je treba do enote skozi posebno odprtino na tem mestu odcepiti ločeno plinsko cev.

1. Pred enoto mora biti nameščen lahko dostopen ročni zaporni ventil. Za poenostavitev namestitve je priložen fleksibilen kovinski priključek. Drugi konec priključka priključite na plinski cevovod.
2. Zategnite z dvema ključema. Ne uporabljajte sredstva za tesnjenje navojev ali cevne premaza.
3. Zagotovite, da priključek ne poteka skozi steno, tla, strop ali pregrado in da je zaščiten pred poškodbami.
4. Pred uporabo naprave preizkusite tesnost vseh spojev. Glejte **Preskus tesnosti**.



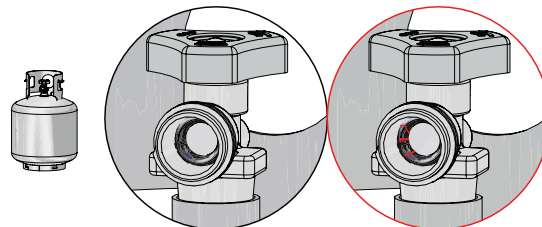
OPOZORILO! Priključki morajo biti iz toge cevi, bakrene cevi ali odobrene upogljive kovine, ki mora ustrezati nacionalnim in regionalnim predpisom.

OPOZORILO! Med vsakim tlačnim preskusom odklopite napravo in njen posamezni zaporni ventil iz plinovodnega sistema.



Priključitev in namestitev

1. Preverite, ali je jeklenka vdolbena ali zarjavela, in jo dajte pregledati svojemu dobavitelju propana. Nikoli ne uporabljajte jeklenke s poškodovanim ventilom.
2. Postavite jeklenko na predvideno mesto v ohišju.
3. Prepričajte se, da cev plinskega regulatorja ni zvita ali prepognjena.
4. Odstranite pokrovček ali čep z gorivnega ventila jeklenke.
5. Zategnite regulator na ventil jeklenke.
6. Prepričajte se, da se cev ne dotika posode za odkapavanje ali drugih površin naprave, ki so izpostavljene visokim temperaturam, saj se lahko stopi in povzroči požar.
7. Poskrbite, da jeklenka ne bo izpostavljena ekstremni vročini ali neposredni sončni svetlobi.
8. Pred uporabo naprave preizkusite tesnost vseh spojev. Glejte **Preskus tesnosti**.



OPOZORILO! Rezervne plinske jeklenke ne shranjujte pod napravo.

OPOZORILO! Ne uporabljajte plinske jeklenke, ki je napolnjena več kot 80 %.

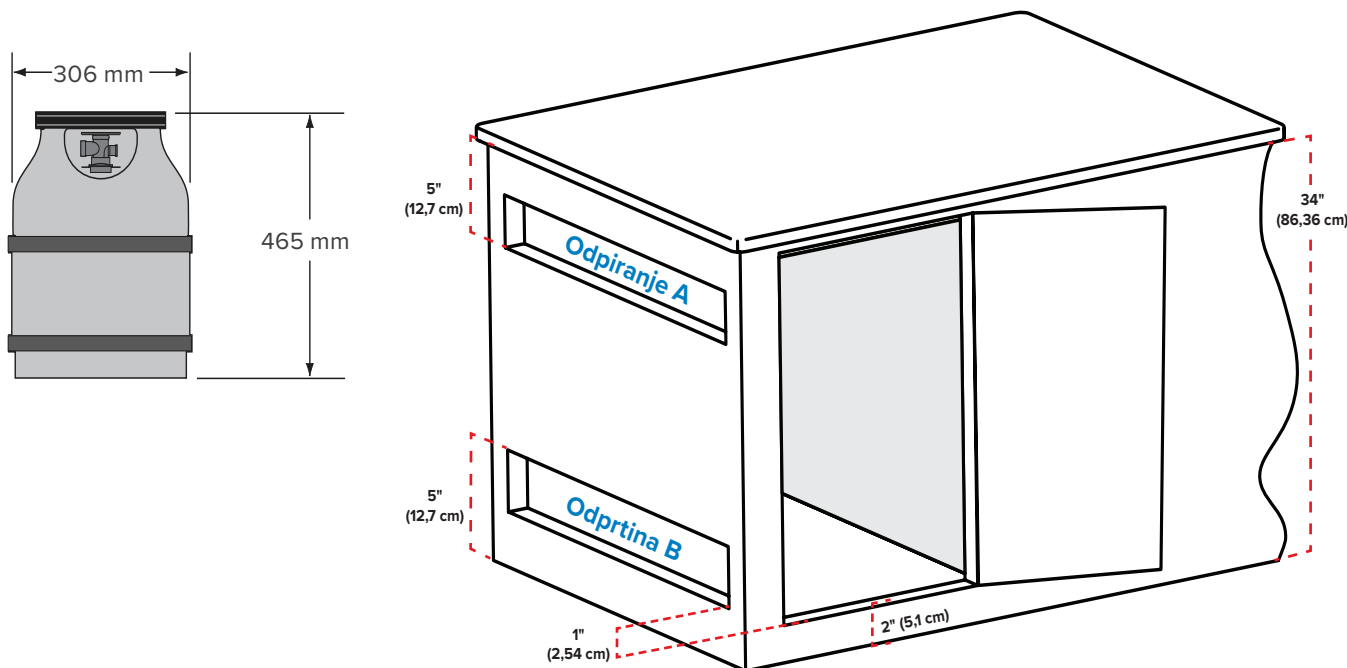


Če je jeklenko postavite v vgrajeno ohišje

- Zasnova ohišja mora omogočati plinsko jeklenko priključiti, odklopiti ter pregledati in preizkusiti priključke zunaj nje. Povezave, ki bi jih lahko pri namestitvi jeklenke v ohišje morda motili, se lahko preizkusijo na tesnost v notranjosti.
- Jeklenka mora biti ločena od ohišja naprave in zaščitena pred sevanjem, plameni, vročimi kapljicami in drugimi tujki ali nevarnimi snovmi.
- Vrata na ohišju za dostop do jeklenke so sprejemljiva, če niso zaklenjena in jih je mogoče odpreti brez uporabe orodja.
- Med tlemi ohišja jeklenke in tlemi mora biti najmanj 2 palca (5,08 cm) prostora.
- Zagotovite, da sta na izpostavljeni zunanji strani ohišja vsaj dve neovirani prezračevalni odprtini, ena v razdalji 5 palcev (12,7 cm) od vrha ohišja, druga pa v razdalji 1 palca (2,54 cm) od spodnje površine odprtine jeklenke.
- Zgornja odprtina mora imeti skupno prosto površino več kot 20ⁱⁿ² (130^{cm2}) za jeklenko s težo 9,1 kg in 30ⁱⁿ² (195^{cm2}) za jeklenko s težo 13,6 kg.
- Spodnja odprtina mora imeti skupno prosto površino več kot 10ⁱⁿ² (65^{cm2}) za jeklenko s težo 9,1 kg in 15ⁱⁿ² (100^{cm2}) za jeklenko s težo 13,6 kg. Zgornji rob ne sme biti več kot 127 mm nad tlemi.
- Vsaka odprtina mora biti dovolj velika, da lahko vanjo vstavite palico velikosti 3,2 mm (1/8 in).
- Odprtina mora imeti prosto površino, ki je odvisna od velikosti jeklenke:

VELIKOST JEKLENKE	OBMOČJE ODPRTINE A	POVRŠINA ODPRTINE B
20 lb (9,1 kg)	20 palcev ² (130 cm ²)	10 palcev (65 cm ²)
30 funtov (13,6 kg)	30 palcev ² (195 cm ²)	15 palcev ² (100 cm ²)

NAJVEČJE DIMENZIJE JEKLENK



Opomba: Glej Navodila za sestavljanje za dodatno shranjevanje propana.

OPOZORILO! Natančno upoštevajte vse specifikacije in navodila, da preprečite požar, eksplozijo, materialno škodo, telesne poškodbe ali smrt.

OPOZORILO! Preverite, ali je cev pretirano obrabljena, raztopljena, porezana ali razpokana. Če je cev poškodovana, jo je treba zamenjati s sklopom, ki ga posebej priporoča družba Napoleon.



PRESKUS UHAJANJA

Zakaj in kdaj opraviti preskus tesnosti?

S preskusom tesnosti potrdite, da po priključitvi cevi na dovod plina plin ne uhaja.

Ob vsakem ponovnem polnjenju in namestitvi rezervoarja se prepričajte, da ni puščanja v priključku, kjer se regulator priključi na rezervoar.

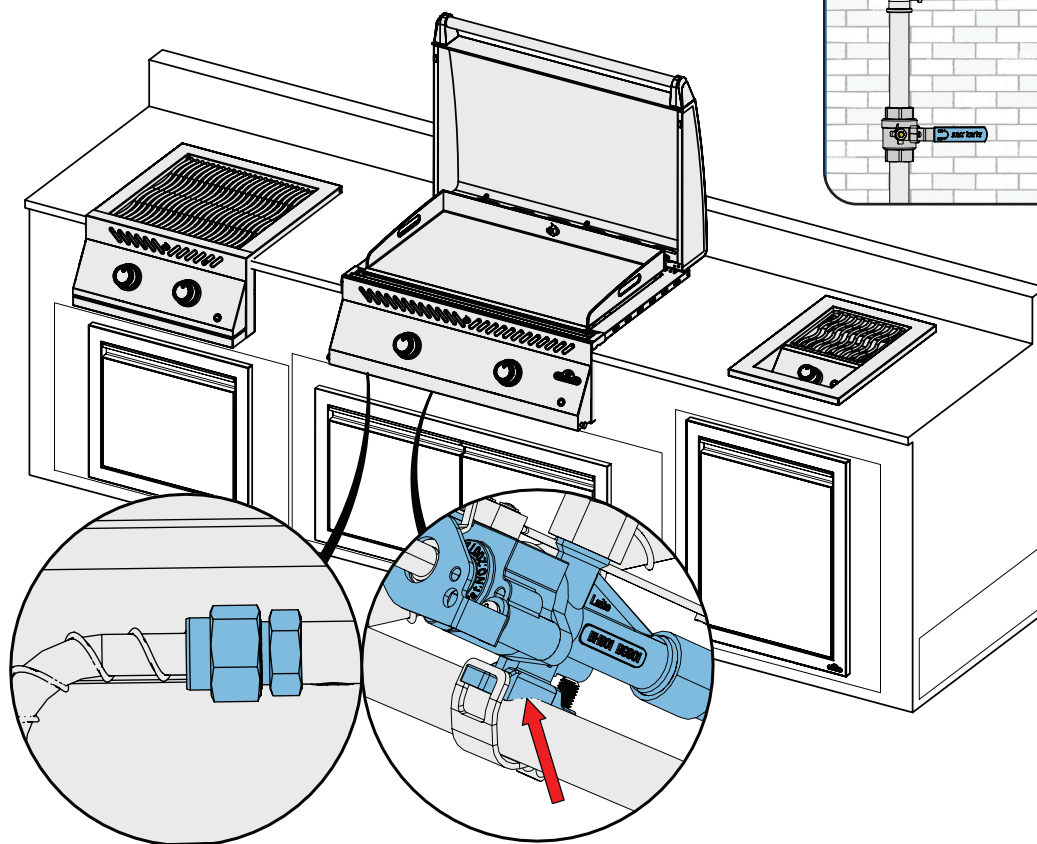
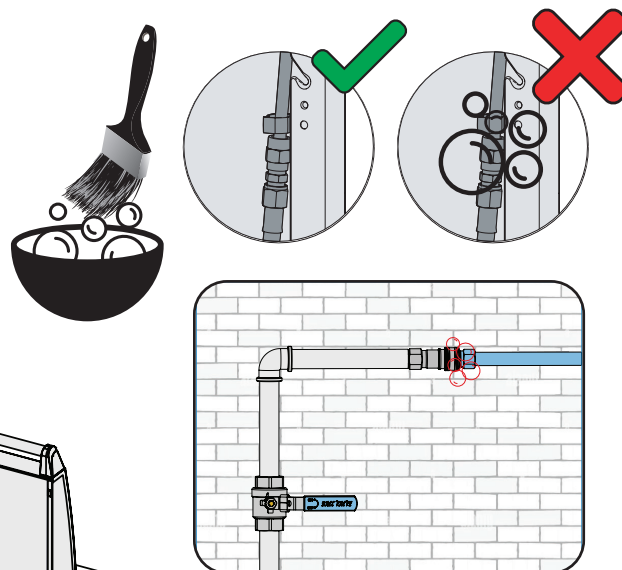
Pred uporabo, vsako leto in ob zamenjavi vseh plinskih sestavnih delov opravite preizkus tesnosti te naprave.

Koraki preskusa tesnosti

1. Med izvajanjem preskusa ne kadite.
2. Odstranite vse vire vžiga.
3. Obrnite vse upravljalne elemente gorilnikov v položaj za izklop.
4. Vključite ventil za dovod plina.
5. Vse spoje in priključke regulatorja, cevi, razdelilnikov in ventilov namažite s tekočim milom in vodo v raztopini pol na pol.
6. Mehurčki kažejo na uhajanje plina.

Če odkrijete puščanje

1. Izklopite dovod plina.
2. Zategnite vse zrahljane spoje.
3. Vključite dovod plina.
4. Ponovno opravite preskus tesnosti z raztopino mila in vode.
5. Če puščanje še vedno traja, izklopite dovod plina in odklopite napravo.
6. Napravo naj pregleda pooblaščen monter ali prodajalec. Naprave ne uporabljajte, dokler puščanje ni odpravljeno.



OPOZORILO! Za preverjanje uhajanja plina nikoli ne uporabljajte odprtega plamena. Iskre ali plameni lahko povzročijo požar, eksplozijo, materialno škodo, hude telesne poškodbe ali smrt.

OPOZORILO! Uporabljajte samo regulator tlaka in sklop cevi, ki je priložen napravi, ali sklop, ki je skladen z lokalnimi predpisi.



Operacija

PRIŽIGANJE NAPRAVE

Ali je to prvič? Izvedba izgorevanja

Pri odprtem pokrovu 30 minut poganjajte gorilnike na visoki stopnji. Normalno je, da naprava ob prvem prižigu oddaja vonj. Ta vonj je posledica "izgorevanja" notranjih barv in maziv, ki se uporabljajo v proizvodnem procesu, in se ne bo več pojavil.

Prižig gorilnika

1. Odprite pokrov aparata.
2. S pritiskom gumba v notranjost se aktivira vžigalnik, zaslišali boste hiter zvok klikanja. Potisnite in obrnite gumb za upravljanje gorilnika v nasprotni smeri urinega kazalca v položaj HIGH. Krmilni gumb še naprej pritiskajte navznoter, dokler se gorilnik ne prižge (ko se gorilnik prižge, se lučka na gumbu obarva rdeče). Sprostite krmilni gumb. (Slika 1)
3. Če se gorilnik ne prižge, bo gumb utripal rdeče, dokler ne zazna plamena. Če ne zazna plamena, obrnite krmilni gumb v smeri urinega kazalca v položaj OFF. Počakajte 5 minut, da se plin razprši. (Slika 1)
4. Ponovite korak 2 ali prižgite z vžigalico.

Opomba: Gumbi utripajo tudi, če pride do izpuha ali okvare. Glejte **Odpravljanje težav**.

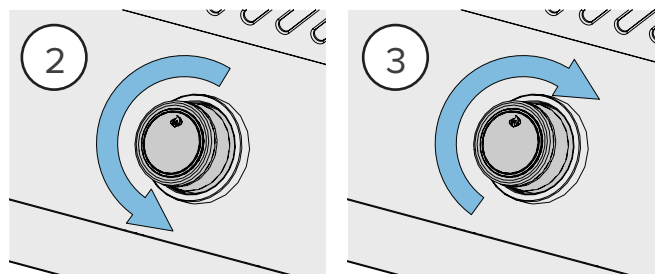
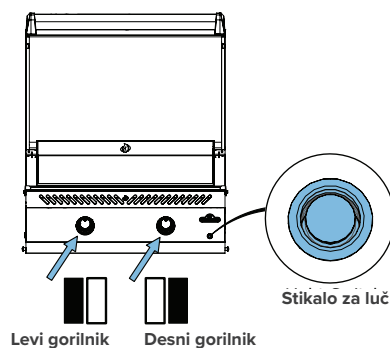
Prižiganje z vžigalico

1. Prižgite vžigalico v priloženo palico za prižiganje.
2. Prižgano vžigalico vstavite na stran pod ploščo rešetke.
3. Med obračanjem gumba ustreznega gorilnika na visoko. (Slika 2)

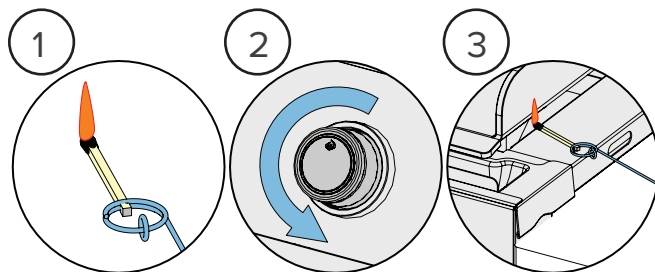
Opomba: V primeru izpada električne energije lahko aparat prižgete z vžigalico.

Odstranjevanje pokrova (po izbiri)

Za vaše udobje je pokrov aparata zasnovan tako, da ga je mogoče enostavno odstraniti. Glejte **Navodila za sestavljanje**.



Slika 1



Slika 2

ŽELIMO POMAGATI!

Napoleon je tu, da bi zagotovil nepozabno izkušnjo vašega kuhanja. Če potrebujete dodatno pomoč, se obrnite na nas.



OPOZORILO! Pred počasnim vklopom ventila za dovod plina se prepričajte, da so vsi gumbi gorilnikov v položaju OFF.

OPOZORILO! Natančno upoštevajte navodila za osvetlitev.

OPOZORILO! Prepričajte se, da je pokrov naprave med vžiganjem ODPRT.

OPOZORILO! Ne nastavljajte rešetke, ko je aparat vroč ali deluje.



NAVODILA ZA KUHANJE

Uporaba gorilnika

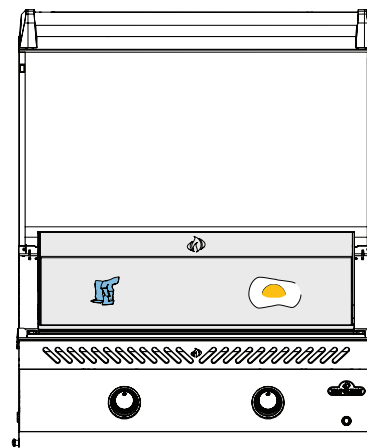
- Napravo segrevajte do 15 minut ali dokler kuhalna površina ne doseže želene temperature.
- Med segrevanjem in kuhanjem imejte pokrov vedno odprt.
- Uporabite dve kuhalni območji za pripravo različnih živil pri različnih temperaturah. (Slika 1)
- Če plošča za pečenje ni dovolj vroča, se hrana pogosteje prilepi na rešetko. Uporablajte termometer, namenjen merjenju temperature površine rešetk, da zagotovite optimalno temperaturo kuhalne površine.
- Pred kuhanjem je treba ploščo rešetke namazati z oljem, da se hrana ne prilepi. Oglejte si **Ali lahko začinite rešetko iz nerjavečega jekla?** (Slika 2)
- Ploščo za pečenje uporabite za topljenje ali segrevanje omak. Lonce ali ponve postavite na stran na nizko do srednjo temperaturo. (Slika 3)

BODITE PREVIDNI!

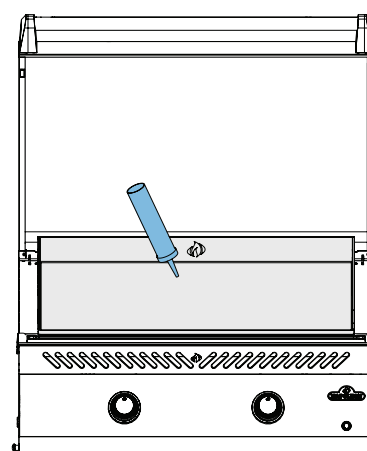
Rešetka in celotno kurišče sta lahko med uporabo zelo vroča.

PRO TIP ZA KUHANJE!

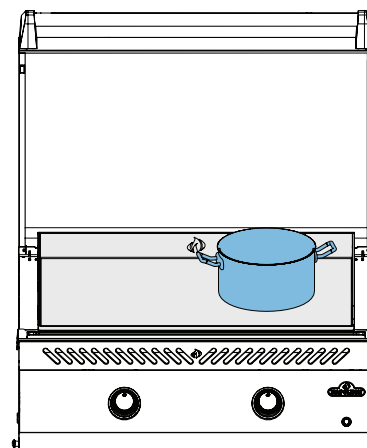
S termometrom preverite notranjo temperaturo mesa in zagotovite, da je meso popolnoma pečeno.



Slika 1



Slika 2



Slika 3

OPOZORILO! Nikoli ne zapirajte pokrova aparata, ko ta deluje ali je vroč. Preden zaprete pokrov, počakajte, da se naprava popolnoma ohladi.

OPOZORILO! Redno čistite maščobo iz celotnega aparata, da se izognete kopičenju in požarom zaradi maščobe.

OPOZORILO! Hrane ne puščajte brez nadzora.



KONTROLNI SEZNAM ZA IZKUŠNJO KUHANJA

Ta seznam upoštevajte ob vsakem kuhanju.

☐ Preberite navodila za uporabo

Prepričajte se, da ste prebrali navodila za uporabo in vsa varnostna navodila.

☐ Očistite pladenj za maščobo

Pred kuhanjem vedno poskrbite, da očistite pladenj za maščobo, da se izognete požarom in vžigom.

☐ Preverite cev

Prepričajte se, da je aparat izklopljen in ohlajen. Preverite, ali je cev preveč odrgnjena ali porezana. Če je cev poškodovana, jo pred uporabo zamenjajte.

☐ Napravo segrejte

Napravo segrejte na najnižjo nastavitev in na ploščo rešetke nanesite majhno količino olja za kuhanje. Glejte **Ali lahko začinite rešetko iz nerjavečega jekla?**

Opomba: Po vsaki uporabi je priporočljivo očistiti ploščo za rešetke. Glejte poglavje **Navodila za čiščenje**.

☐ Pripravljalno območje

Prepričajte se, da je vse, kar potrebujete med kuhanjem, kot so pripomočki, začimbe, omake in posoda, na dosegu roke. Hrane ne puščajte brez nadzora, sicer se lahko zažge.

☐ Pustite prostor

Na rešetki in med jedmi pustite nekaj prostora, da boste lahko po potrebi premikali hrano.

☐ Uporabite termometer

S termometrom preverite, ali je hrana temeljito kuhana. Pri vseh vrstah mesa, zlasti pri perutnini, upoštevajte smernice za ustrezno temperaturo.

PRO TIP ZA

KUHANJE!

Navdih za pripravo okusnih obrokov poiščite v receptih in receptih za kuhanje tehnike na www.napoleon.com in Napoleonovih kuharskih knjigah.

OLJA IN MAŠČOBE!

- Olje iz grozdnih semen
- Sončnično olje
- Sojino olje
- Sezamovo olje
- Avokadovo olje

Če ni na voljo, izberite olje ali maščobo, ki ima visoko točko dimljenja. Ne uporabljajte soljenih maščob, kot sta maslo ali margarina.

ALI LAHKO ZAČINITE REŠETKO IZ NERJAVEČEGA JEKLA?

Da! Nerjaveče jeklo ima mikroskopske pore, začimbo površine za kuhanje bo te pore napolnilo z oljem in pomagalo preprečiti prijetanje hrane, kar vam bo omogočilo rezultate kot profesionalcem. Tukaj je opisano, kako to narediti:

1. Kuhalno površino operite s toplo milnico in mehko krpo. Osušite in pustite, da se rešetka popolnoma posuši.
2. Napravo segrejte na najnižjo nastavitev.
3. Na sredino plošče za pečenje namažite majhno količino olja za kuhanje z visoko točko dimljenja in ga z lopatico ali čisto krpo enakomerno razporedite. Izogibajte se vogalom.
4. Segrevajte na 176 °C (350 °F), dokler se iz olja ne začne kaditi, nato ponev izklopite in pustite, da se ohladi.
5. Ko se kuhalna površina ohladi, obrišite odvečno olje.
6. Rešetka je zdaj začinjena. Po čiščenju postopek ponovite.

Navodila za kuhanje

HRANA	NASTAVITEV UPRAVLJALNEGA GUMBA	ČAS KUHANJA	PREDLOGI
 Steak debelina 1 palec (2,54 cm)	VISOKO - 2 minuti na vsaki strani	Redko - 4 minute	Zahtevajte marmorirano maščobo v kosu. Maščoba je naravni mehčalec in ohranja meso sočno.
	VISOKA do SREDNJA - Visoka temperatura 2 minuti na vsaki strani, nato preklopite na srednjo temperaturo	Srednja - 6 minut	
		Dobro opravljeno - 8 minut	
 Hamburger debelina ½ palca (1,27 cm)	VISOKO - 2 minuti na vsaki strani	Redko - 4 minute	Za enak čas kuhanja naj bodo vsi krožniki enako debeli.
	VISOKO - 2 minuti in pol na vsaki strani	Srednja - 5 minut	
	VISOKO - 3 minute na vsaki strani	Dobro pečeno - 6 minut	
 Svinjske kotlete	MEDIUM	6 minut na vsaki strani	Izberite debele kose, da bo meso bolj mehko. Odstranite odvečno maščobo.
 Jagnječje kotlete	VELIKO do SREDNJE - 5 minut na visoki temperaturi, nato na srednji do konca	15 minut na vsaki strani	Izberite debele kose, da bo meso bolj mehko. Odstranite odvečno maščobo.
 Hot dogi	SREDNJE do NIZKO	4 - 6 minut	Izberite večje parklje in jih pred kuhanjem vzdolžno prerežite.

NASVET PRO ZA KUHANJE!

Izberite prave vrste živil za kuhanje. Vaša rešetka se odlikuje po vročem in hitrem kuhanju živil. Čeprav lahko velike kose mesa pripravite na rešetki na nizki temperaturi, bodo rezultati na plinskem žaru Napoleon ali žaru na oglje boljši.

ALI STE VEDELI?

Priporočljivo je, da ploščo rešetke očistite po vsaki uporabi, da se maščoba ali delci hrane ne strdijo na površini za peko.

Navodila za čiščenje

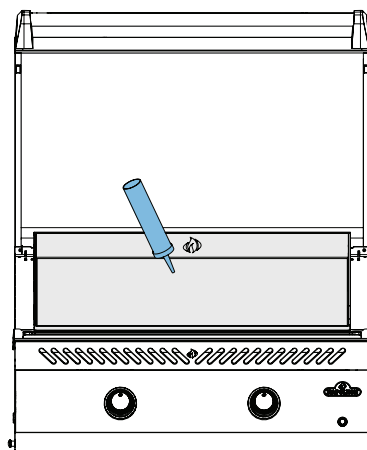
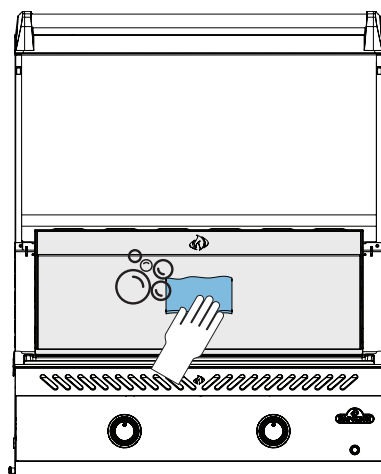
Prva uporaba

1. Ploščo za pečenje na rešetki ročno operite z vodo in blagim milom za posodo, da odstranite morebitne ostanke iz proizvodnega procesa.
2. Mreže temeljito sperite z vročo vodo in jih popolnoma osušite z mehko krpo.

Mrežna plošča

- Po vsaki uporabi in ko se plošča ohladi, jo temeljito obrišite s krpo, da odstranite delce hrane in druge ostanke kuhanja. Vedno brisajte v smeri zrn.
- Če želite odstraniti težke usedline, uporabite toplo milnico in čistilno blazinico. Primerna so lahko tudi posebna čistila za rešetke, ki so primerna za živila. Vedno brisajte v smeri zrn.
- Po uporabi vseh čistil ploščo rešetke temeljito sperite z vodo.
- Mrežno ploščo temeljito osušite s čisto krpo. Ploščo rahlo premažite z zelenim oljem za kuhanje. Glejte **Ali lahko začinite rešetko iz nerjavečega jekla?**
- Pričakujte, da se bo plošča rešetke iz nerjavečega jekla zaradi redne uporabe pri visokih temperaturah kuhanja trajno razbarvala. To je normalno in ne vpliva na delovanje naprave.

Pladenj za odkapavanje Pladenj za kapljanje očistite po



PRO TIP ZA KUHANJE!

Če na ploščo za peko na rešetki nanese tanek sloj olja, boste preprečili, da bi se občutljiva živila, kot so jajca ali ribe, prijala na površino za peko.

OPOZORILO! Pri čiščenju aparata vedno nosite zaščitne rokavice in zaščitna očala.

OPOZORILO! Nakopičena maščoba predstavlja nevarnost požara.

OPOZORILO! Čiščenje izvajajte le, ko je aparat hladen, da se izognete možnosti opeklin.

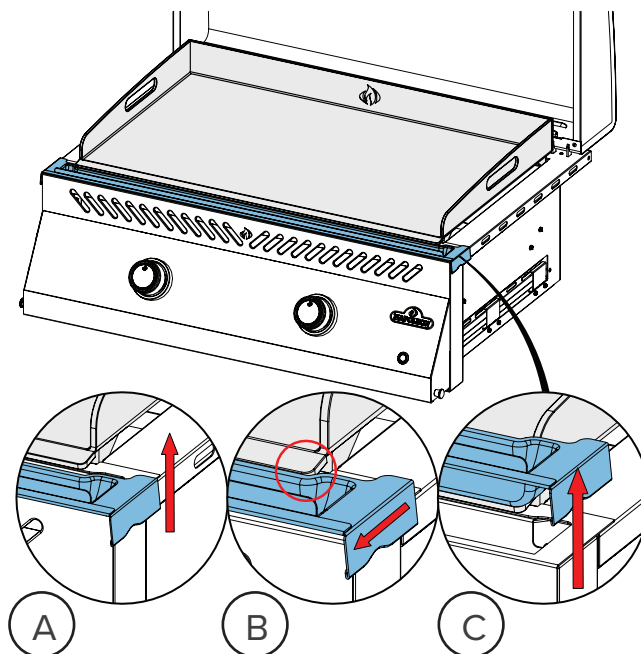


vsaki uporabi.

1. Ko se aparat popolnoma ohladi, odstranite pladenj za kapljice iz aparata:
 - A. Pladenj primite na obeh straneh in ga rahlo dvignite.
 - B. Potegnite ga proti sebi, tik za robom rešetke.
 - C. Nadaljujte z dvigovanjem in vlečenjem pod kotom, ne da bi ga nagnili.

Opomba: Pri nagibanju pladnja za odkapavanje lahko pride do vdora olja ali nečistoč v notranjost aparata.

2. Pladenj očistite z vročo milnico. Če uporabljate kemikalije, skrbno upoštevajte navodila proizvajalca, da ne poškodujete nerjavnega jekla.
3. Pladenj za odkapavanje popolnoma vstavite nazaj v aparat.



Nadzorna plošča

Uporabljajte samo toplo milnico.

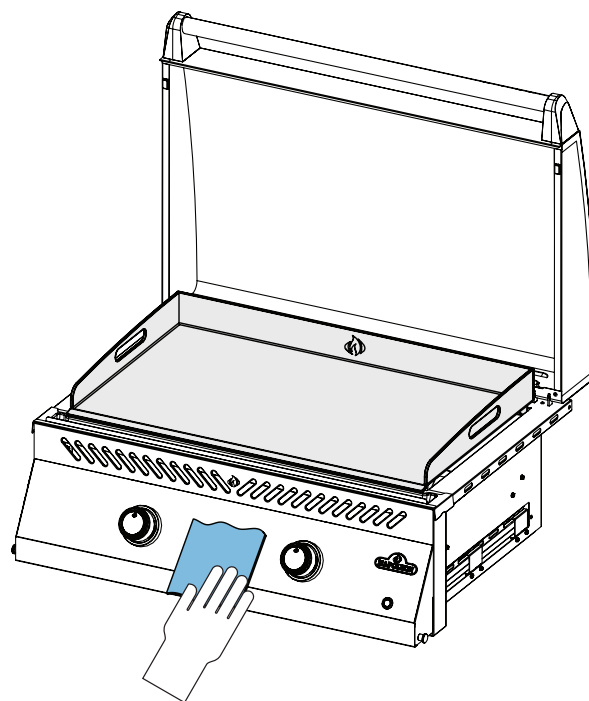
Besedilo je natisnjeno neposredno na nadzorni plošči in se bo postopoma odrgnilo, če boste uporabljali abrazivna sredstva ali sredstva za čiščenje nerjavnega jekla.

S pravilnim čiščenjem nadzorne plošče boste zagotovili, da bo besedilo ostalo temno in čitljivo.

Zunanja površina aparata

- Uporabljajte samo neabrazivna čistila. Abrazivna čistila ali jeklena volna bodo opraskala površino.
- Vedno brisajte v smeri zrnca.
- S sestavnimi deli iz porcelanskega emajla ravnajte previdno. Pečen emajliran zaključek je podoben steklu in se ob udarcu odlomi.
- Deli iz nerjavečega jekla se pri segrevanju čez čas razbarvajo in postanejo zlatega ali rjavega odtenka. To je normalno in ne vpliva na delovanje aparata.

Opomba: Abrazivnih čistil ali jeklene volne ne uporabljajte na pobarvanih delih aparata, porcelanu ali nerjavnem jeklu, ker bodo opraskali površino.



OPOZORILO! Pred čiščenjem se prepričajte, da so vsi gorilniki izklopljeni in da je aparat ohlajen. Za čiščenje katerega koli dela naprave ne uporabljajte čistila za pečice. Plošč za rešetke ali katerega koli drugega dela aparata ne postavljajte v samočistilno pečico, da bi ga očistili. Napravo čistite na območju, kjer čistilna raztopina ne bo poškodovala krovov, trate ali terase.

OPOZORILO! Omako za žar in sol lahko povzročita korozijo in hiter propad sestavnih delov aparata, če ju ne čistite redno.



Zaslon proti mrčesu in odprtine gorilnika

Pajke in žuželke privlačijo majhni zaprti prostori.

Napoleon je gorilnik opremil z mrežo proti mrčesu na zračni zaslonki. To zmanjšuje verjetnost, da si žuželke v notranjosti gorilnika zgradijo gnezda, vendar težave ne odpravi.

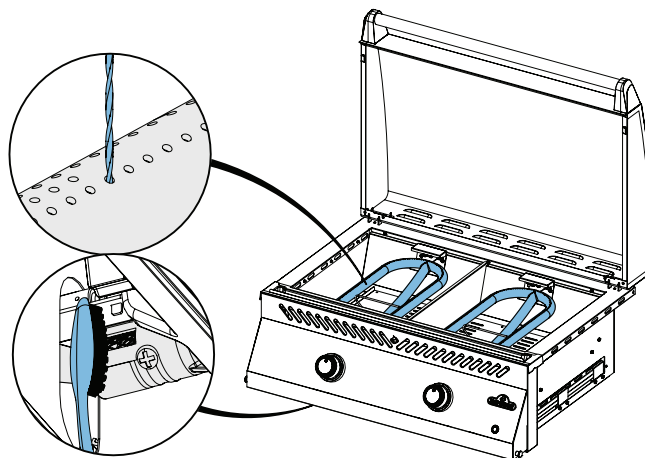
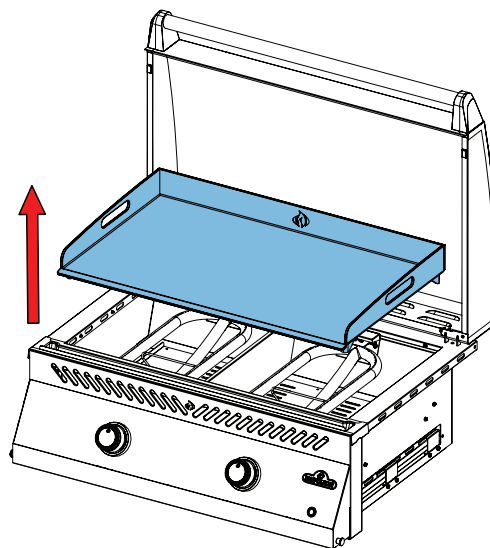
Gnezdo ali mreža lahko povzroči, da plamen gorilnika zažge mehko rumeno ali oranžno barvo in povzroči požar ali povratni plamen na zračni zaslonki pod nadzorno ploščo.

1. Ploščo za rešetko odstranite tako, da jo dvignete naravnost navzgor in snamete.

POZOR! Plošča za pečenje na rešetki je težka, zato je priporočljivo, da to opravilo opravita dve osebi.



2. Preverite, ali so vrata gorilnika zamašena: vrata gorilnika se lahko sčasoma zaprejo zaradi ostankov kuhanja in korozije.
3. Za čiščenje vrat gorilnika uporabite odprto sponko za papir ali priloženi nastavek za vzdrževanje vrat.
4. Zamašene odprtine izvrtajte s priloženim svedrom v majhnem akumulatorskem vrtalniku: to lahko storite, ko je gorilnik pritrjen na aparat.
5. Pri vrtanju odprtin ne upogibajte svedra, ker se bo zlomil.
6. Ta vrtalnik je namenjen za vrata gorilnika, NE pa za medeninaste odprtine, ki uravnavajo pretok plina v gorilnik.
7. Odprtin ne povečujte.
8. Prepričajte se, da je mreža proti žuželkam čista, tesna in brez žmolgov ali drugih nečistoč.



VARNOST NA PRVEM MESTU!



Pri servisiranju naprave vedno nosite zaščitne rokavice in zaščitna očala.

ŽELIMO POMAGATI!



Za priporočene nadomestne dele se obrnite na oddelek za rešitve za stranke Napoleon.
+31 88 588 66 55

OPOZORILO! Zelo pomembno je, da pri ponovni namestitvi gorilnika po čiščenju in pred vžigom aparata ventil/korito vstopi v cev gorilnika, sicer lahko pride do požara ali eksplozije.

OPOZORILO! Izogibajte se nezaščitenemu stiku z vročimi površinami.

OPOZORILO! Pred servisiranjem izklopite plin na viru in izklopite napravo.



Navodila za vzdrževanje

Priporočila

Ta aparat mora vsako leto temeljito pregledati in servisirati usposobljen serviser.

- Ne ovirajte pretoka prezračevanja in zraka za zgorevanje.
- Na prezračevalnih odprtinah ohišja valja, ki se nahajajo na strani vozička ali ohišja, ter na sprednji in zadnji strani spodnje police naj ne bo smeti.

OPOZORILO! Napravo hranite stran od gorljivih materialov, bencina ter drugih vnetljivih hlapov in tekočin.

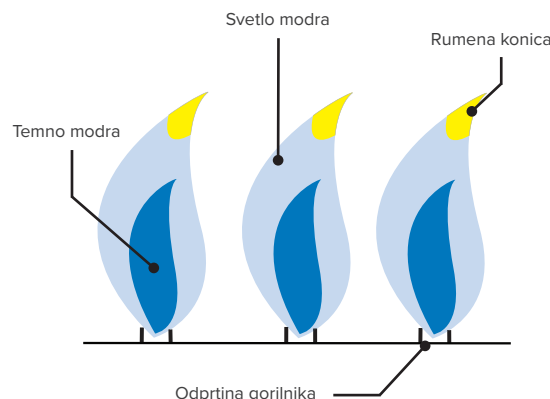


PRILAGODITEV ZGOREVANJA V ZRAKU



POMEMBNO! To mora opraviti usposobljen monter plinskih naprav.

- Zračna zapora je tovarniško nastavljena in je v normalnih razmerah ne bi smeli prilagajati. Prilagoditve bodo morda potrebne v izrednih razmerah na terenu.
- Pri pravilni nastavitvi bodo plameni zračne zapornice temno modri, s svetlo modro in občasno rumeno barvo.
- Zaradi premajhnega pretoka zraka v gorilnik bodo nastale saje in leni rumeni plameni.
- Prevelik pretok zraka v gorilnik bo povzročil neenakomerno dvigovanje plamenov in težave pri vžigu.



Nastavitev zračne lopute

1. Odstranite ploščo za rešetke. Pokrov pustite odprt.
2. Odvijte blokirni vijak za zračno zaporo in po potrebi odprite ali zaprite zračno zaporo.
3. Gorilnike prižgite na visoki stopnji.
4. Vizualno preglejte plamene gorilnika.
5. Izklopite gorilnike, zategnite zaporne vijake in zamenjajte odstranjene dele, ko so zaslonke pravilno nastavljene.
6. Prepričajte se, da so nameščene mreže proti mrčesu.

TEHNIČNI PODATKI

V naslednji preglednici so navedene vrednosti bruto dovedene toplote in porabe plina na enoto:

VELIKOST ORIFICE	BRUTO DOVEDENA TOPLOTA (SKUPAJ)	PORABA PLINA (SKUPAJ)
1,02mm	8 kW	582 g/uro

V naslednji preglednici so navedeni vsi certificirani plini in tlaki. Preverite, ali se podatki na tipski ploščici ujemajo s tem seznamom. **Opomba:** Uporabljajte samo regulatorje, ki zagotavljajo tukaj navedeni tlak.

Kategorija plina	I _{3B/P(30)}	I _{3+(28-30/37)}	I _{3B/P(37)}	I _{3B/P(50)}
Plini / tlaki	Butan / Propan 30mbar	Butan 28-30mbar Propan 37mbar	Butan / Propan 37mbar	Butan / Propan 50mbar
Države	LU, NL, DK, FI, SE, CY, CZ, EE, LT, MT, SK, SI, BG, IS, NO, HR, RO, IT, HU, LV, GR	BE, FR, IT, LU, IE, GB, GR, PT, ES, CY, CZ, LT, CH, SI, LV, TR	PL	DE, AT, CH, SK

POZOR! Delcev hrane in maščobe ne smete puščati na plošči rešetke, ker privabljajo glodavce, ki so nehijski in lahko prežvečijo žice ter povzročijo trajne poškodbe električnih komponent.



NERJAVNOST V OSTRIH OKOLJIH

Nerjaveče jeklo oksidira ali se obarva v prisotnosti kloridov in sulfidov, zlasti na obalnih območjih, toplih in zelo vlažnih območjih ter v bližini bazenov in vročih kadi. Ti madeži so videti kot rja, vendar jih je mogoče preprosto odstraniti ali preprečiti. Nerjaveče in kromirane površine umivajte vsake 3 do 4 tedne. Čistite s toplo milnico.

Vzdrževanje gorilnika

- Ekstremna vročina in korozivno okolje lahko povzročita površinsko korozijo, čeprav je gorilnik izdelan iz močno stenskega nerjavečega jekla 304.



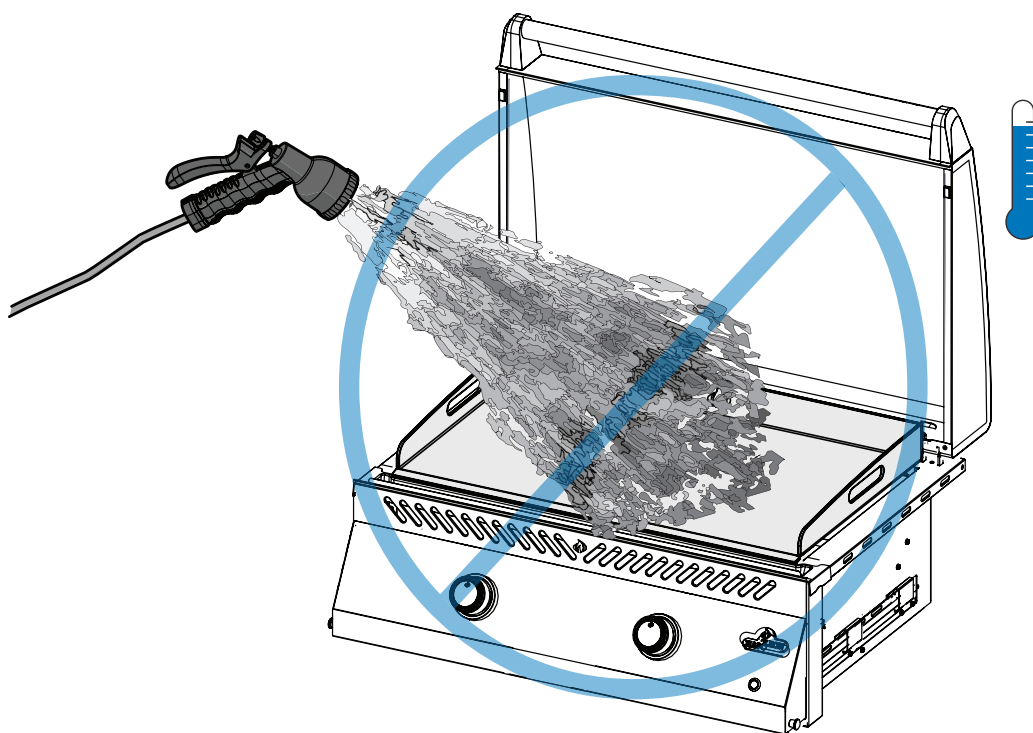
POMEMBNO! Poškodbe, ki nastanejo zaradi neupoštevanja teh navodil, NE pokriva garancija za napravo.

Izogibajte se poškodbam vročih površin rešetk

- Nikoli ne zalivajte vroče plošče rešetke s hladno vodo. To lahko povzroči deformacijo ali poškodbe.
- Nikoli ne udarjajte ali trkajte s kovinskim orodjem ali kuhinjsko posodo po površini rešetke.

Prostor za prezračevanje vročega zraka

- Da gorilniki pravilno delujejo, mora imeti vroč zrak možnost izhoda iz aparata.
- Če vročemu zraku ni omogočen izhod, lahko gorilnikom primanjkuje kisika, zaradi česar se gorilniki začnejo vzvratno zažigati.



VARNOST NA PRVEM MESTU!

Naprave nikoli ne segrevajte ali kuhajte na njej, če je pokrov zaprt.

OPOZORILO! Ne uporabljajte abrazivnih čistil ali jeklene volne na pobarvanih delih aparata, porcelanu ali nerjavnem jeklu, ker bi to opraskalo površino.

OPOZORILO! Vzdrževanje izvajajte le, ko je naprava hladna, da se izognete možnosti opeklin.

OPOZORILO! Preskus tesnosti je treba opraviti vsako leto in ob zamenjavi katerega koli sestavnega dela plinskega sistema ali ob vonju po plinu.



Odpravljanje težav

Težave z osvetlitvijo

- Gorilniki se ne prižgejo z vžigalnikom, prižgejo pa se z vžigalico.

Možni vzroki	Rešitev
Ohlapna žica elektrode ali žice stikalnih sponk.	Preverite, ali je elektrodna žica trdno potisnjena na sponko na zadnji strani vžigalnika. Preverite, ali so vodilne žice od modula do stikala za vžig (če je opremljeno) trdno potisnjene na ustrezne sponke.
Dvigovanje plamena na gorilniku.	Zaprte lopute za zrak v skladu z navodili za vzdrževanje - poglavje Nastavitve zgorevalnega zraka v tem priročniku za lastnika. POMEMBNO! To mora opraviti usposobljen monter plinskih naprav.
Gorilnik se ne prižge, gumbi utripajo.	Gumbi utripajo, dokler ni zaznan plamen. Oglejte si Prižiganje naprave . Preverite dovod goriva.
Gorilnik je prižgan, gumbi utripajo.	Prepričajte se, da je tipalo v stiku s plamenom in da se na tipalu ni nabral ogljik, po potrebi ga očistite.
Vžigalnik ne deluje, luči na gumbih ne delujejo.	Preverite napajanje. V primeru izpada električne energije lahko napravo prižgete z vžigalico.

Hrup in neenakomerna toplota

- Šumenje regulatorja.
- Neenakomerna toplota.

Možni vzroki	Rešitev
Običajen šumenje v vročih dneh.	To ni napaka. To je posledica notranjih vibracij v regulatorju in ne vpliva na delovanje ali varnost aparata. Regulatorjev, ki šumijo, NE ZAMENJUJEMO .
Ventil jeklenke je bil odprt prehitro.	Ventil jeklenke odpirajte počasi.
Nepravilno segrevanje.	Napravo segrevajte z gorilniki, ki so prižgani na visoki stopnji, 10 do 15 minut.

Težave z osvetlitvijo

- Luči na nadzorni plošči ne delujejo.

Možni vzroki	Rešitev
Aparat ni priključen na električno omrežje.	Napajalni kabel (iz delujoče vtičnice z zaščito GFI) priključite v električno škatlo na zadnji strani aparata. Priključite kabel transformatorja v električno omarico.
Pregorela varovalka.	Zamenjajte varovalko, ki se nahaja na izhodni liniji transformatorja.
Napačen transformator.	Preverite izhodno napetost transformatorja - mora biti 12 VAC. Po potrebi ga zamenjajte.
Priključki na stikalu ali plošči so korodirani ali ohlapni.	Očistite priključke in zagotovite, da so priključki trdno potisnjeni skupaj. Dostop do vezja je pod električnim pokrovom na levi strani ohišja.

Pretok plina

- Nizka toplota ali nizek plamen, ko je ventil obrnjen na visoko.
- Gorilniki gorijo z rumenim plamenom, ki ga spremlja vonj po plinu.
- Plameni se dvigajo stran od gorilnika, kar spremlja vonj po plinu in morebitne težave pri prižiganju.
- Zmogljivost gorilnika je na VELIKO, vendar je nastavitev NIZKA. Hrumenje in plapolanje modrega plamena na površini gorilnika.

Možni vzroki	Rešitev
Propan - nepravilen postopek prižiganja.	Prepričajte se, da je postopek prižiganja natančno izveden. Vsi plinski ventili morajo biti v položaju OFF, ko je ventil rezervoarja vklopljen. Rezervoar vklopite počasi, da se tlak izenači. Oglejte si Delovanje - Navodila za prižiganje .
Zemeljski plin - poddimenzioniran dovodni plinovod.	Cev mora biti dimenzionirana v skladu s predpisi za namestitvev.
Napaka pri varjenju v ohišju gorilnika.	Počakajte, da se gorilnik ohladi, in zelo natančno pregledajte, ali so na njem razpoke. Če odkrijete razpoke, se obrnite na pooblaščenega prodajalca Napoleon, da naroči nadomestni sklop gorilnika.
Plin na propan in zemeljski plin - neustrezno predgrevanje.	Napravo segrevajte z obema gorilnikoma na visoki hitrosti 10 do 15 minut.
Morebitna pajčevina ali druge nečistoče.	Temeljito očistite gnezdo ali pajčevino iz odprtine gorilnika, tako da jo odstranite in upoštevate navodila v tem priročniku. Glejte Navodila za čiščenje .
Nepravilna nastavitev zračne zapore.	V skladu s tem priročnikom nekoliko odprite ali zaprite zračno zaporo. Glejte Navodila za vzdrževanje . POMEMBNO! To mora opraviti usposobljen monter plinskih naprav.
Pomanjkanje plina.	Preverite raven plina v jeklenki s propanom.
Napajalna cev je stisnjena.	Po potrebi prestavite dovodno cev.
Regulator propana je v stanju nizkega pretoka.	Izklopite gorilnike in zaprite ventil rezervoarja, počakajte 5 minut, preden ventil ponovno popolnoma odprete, počakajte nekaj sekund, da se tlak izenači, in nato po navodilih za prižig vklopite napravo. Prepričajte se, da je postopek vžiga ob vsakem kuhanju skrbno izveden. Vsi plinski ventili morajo biti ob vklopu ventila rezervoarja izklopljeni. Ventil rezervoarja vedno odpirajte počasi.

Lupljenje barve

- Zdi se, da se barva lušči.

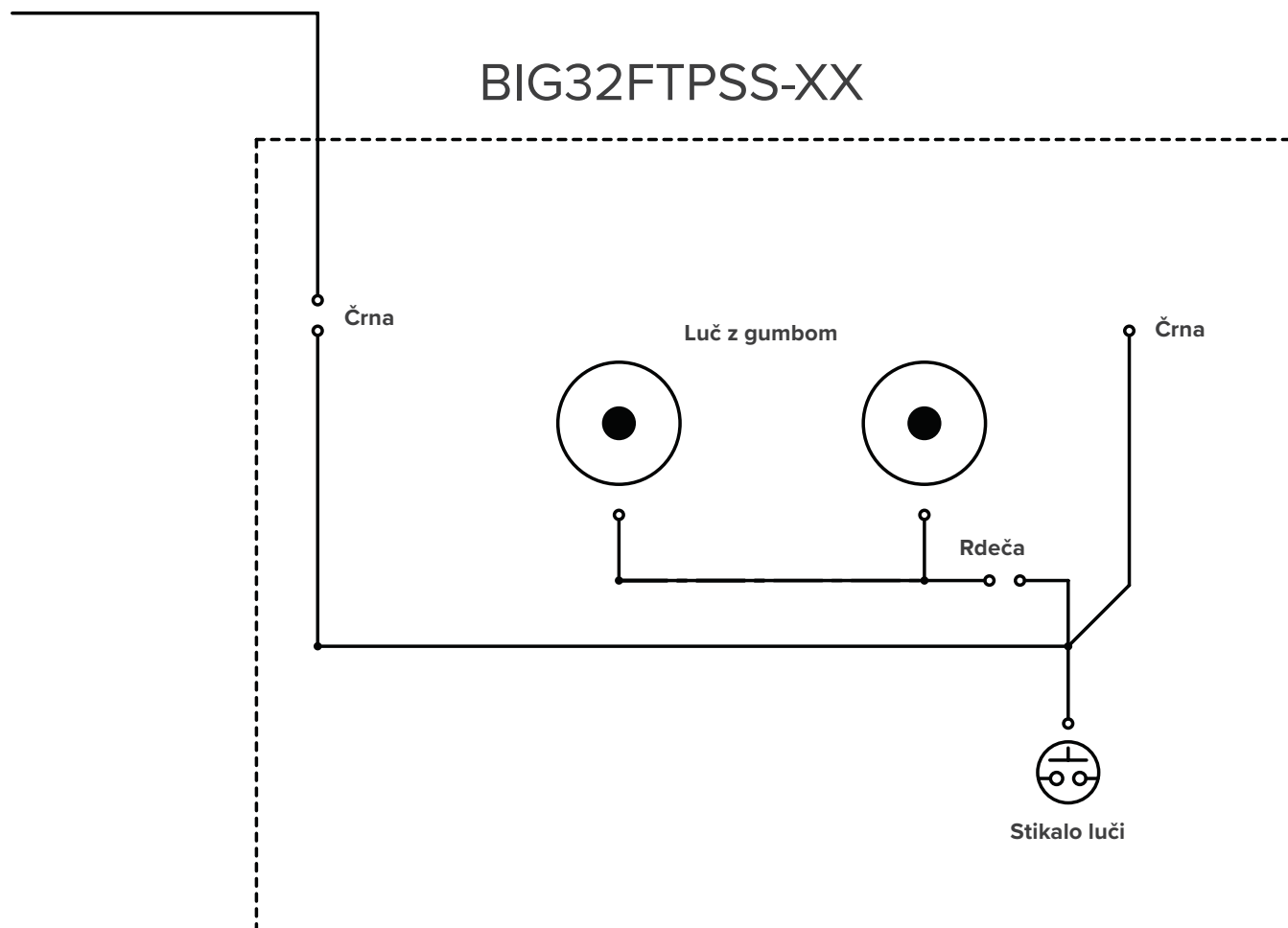
Možni vzroki	Rešitev
Nabiranje maščob na notranjih površinah.	To ni napaka. Premaz je iz nerjavečega jekla in se ne lušči. Lupljenje je posledica strjene maščobe, ki se posuši v barvi podobne delce, ki se lušči. Redno čiščenje bo to preprečilo. Glejte Navodila za čiščenje .

Vrhunski

- Plošča rešetke je na sredini neenakomerna.

Možni vzroki	Rešitev
Toplotno raztezanje.	Normalno je, da se plošča iz nerjavnega jekla na sredini rahlo nagublje (postane rahlo neenakomerna). To je posledica naravnega krčenja in raztezanja kovine in je pričakovano v procesu toplotnega raztezanja, ki poteka pod ploščo rešetke.

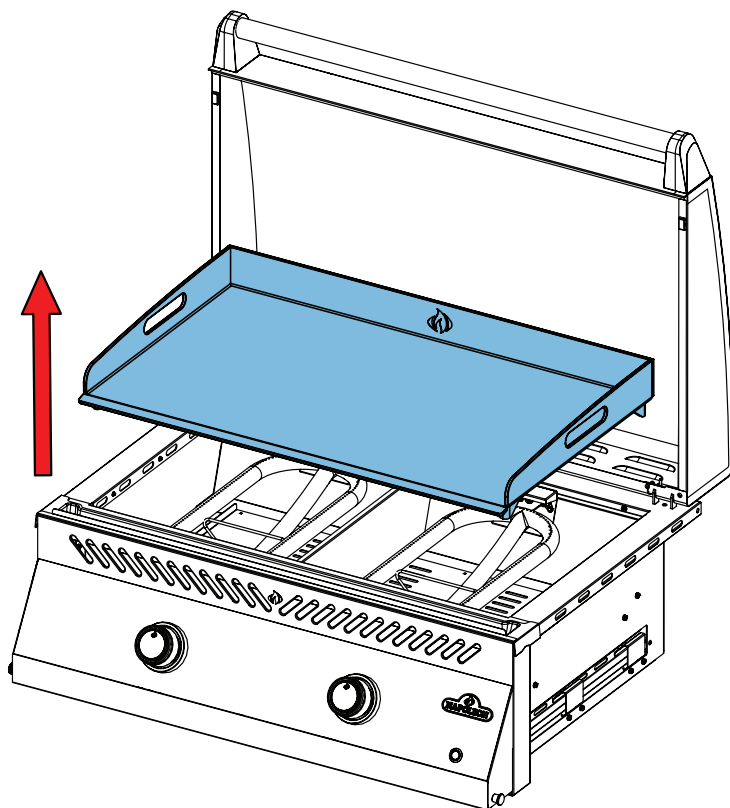
HEMA ELEKTRIČNIH PRIKLJUČKOV





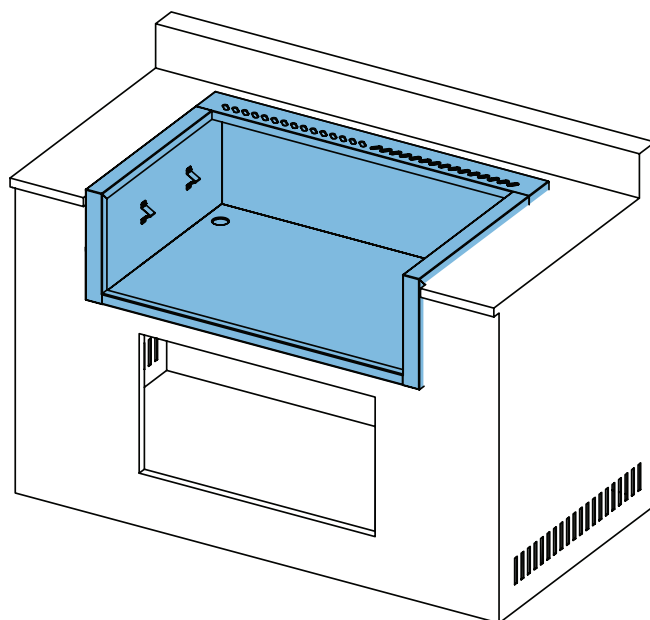
Navodila za sestavljanje

1

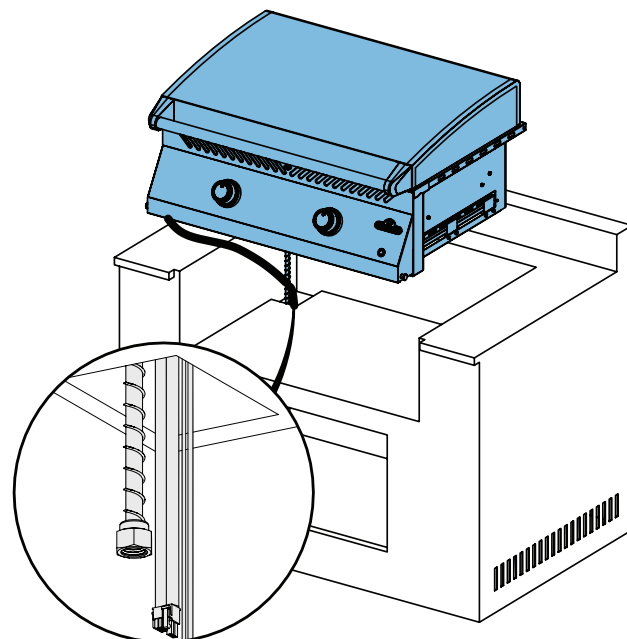


2

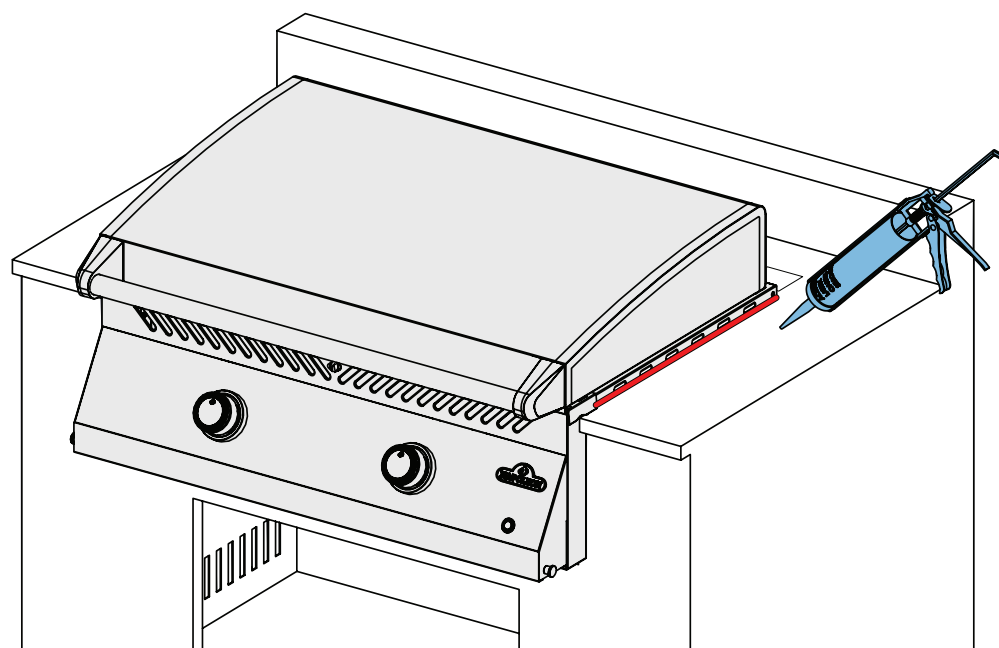
Opcijska obloga z ničelnim prostorom.



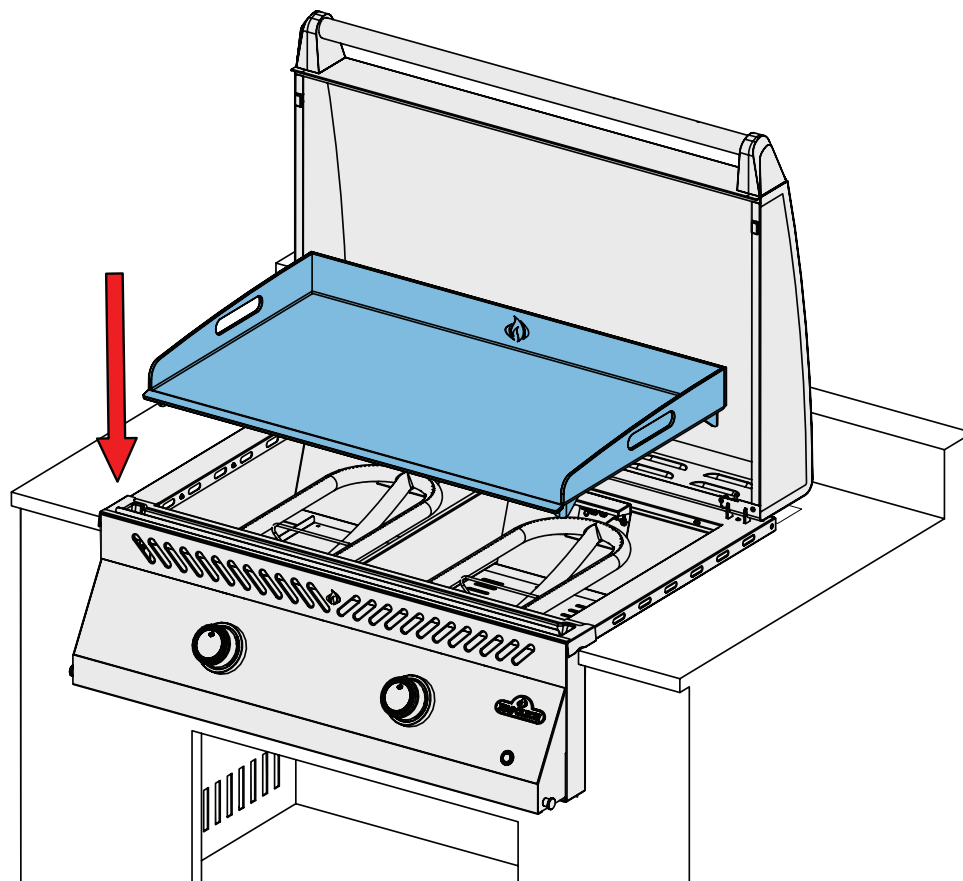
3



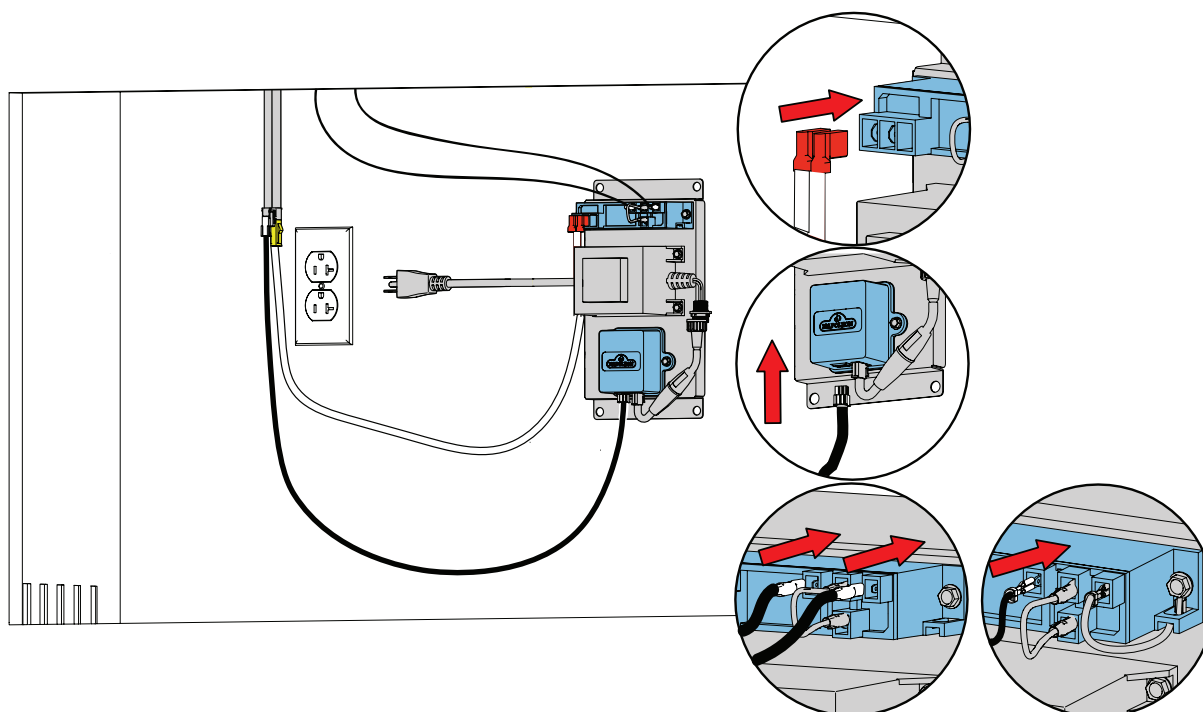
4



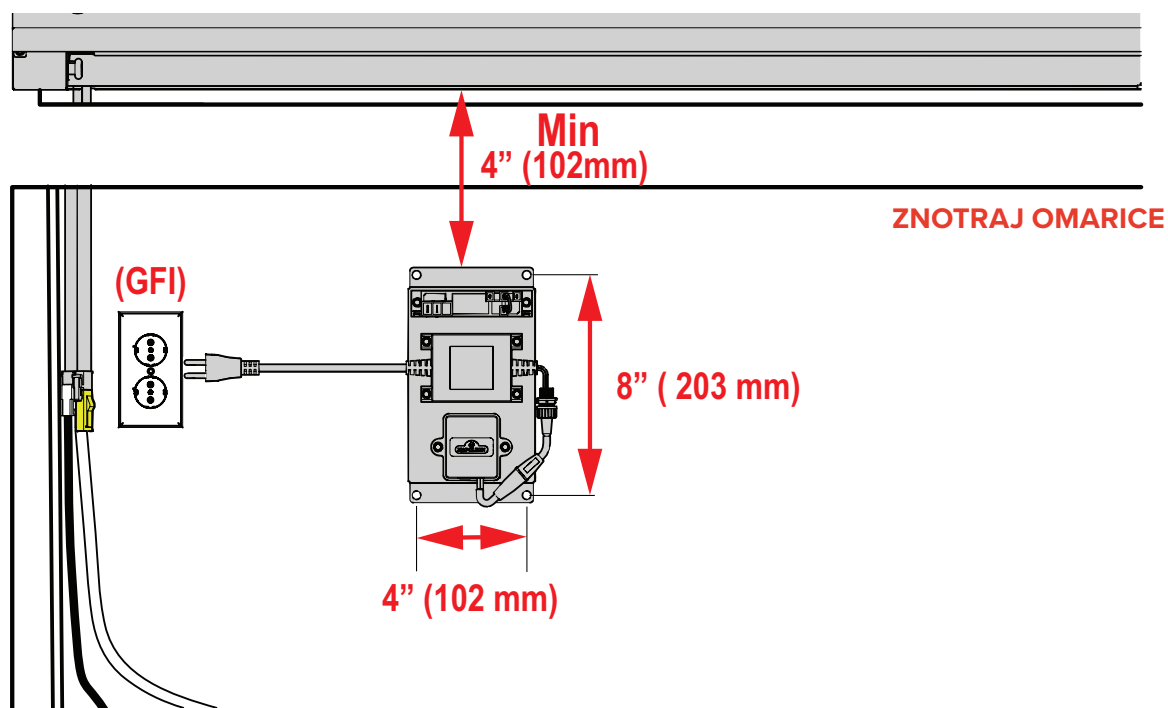
5



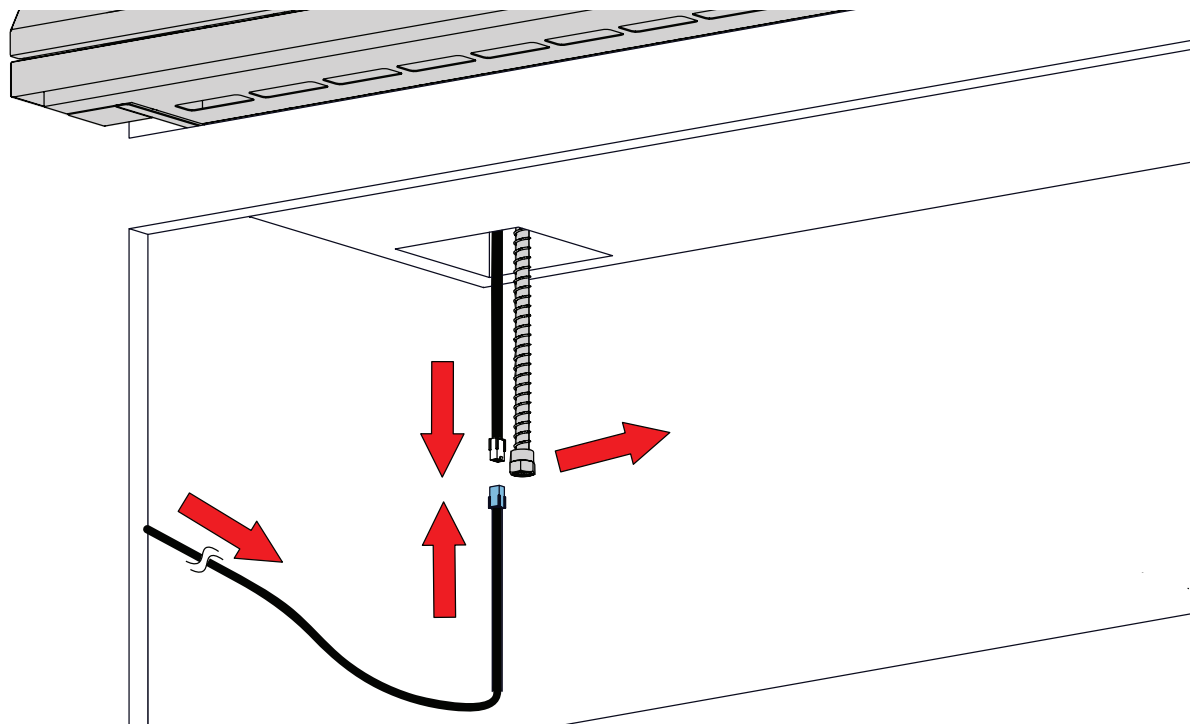
6



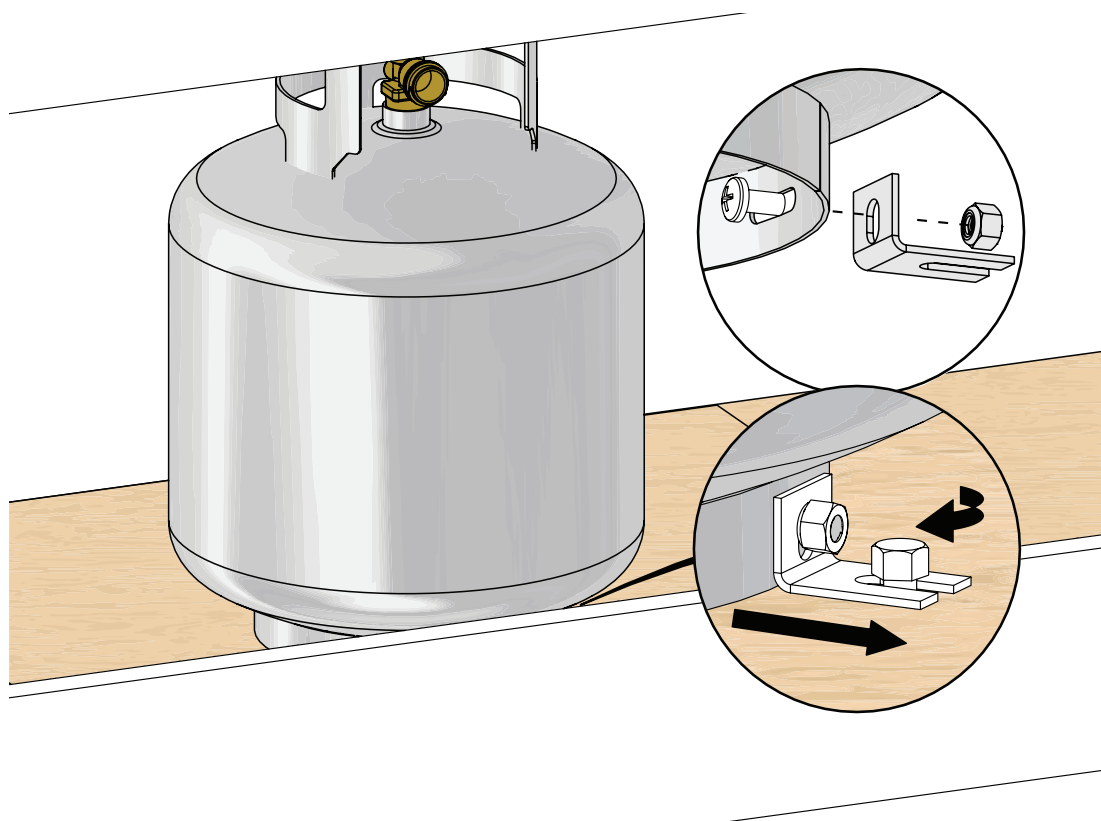
7



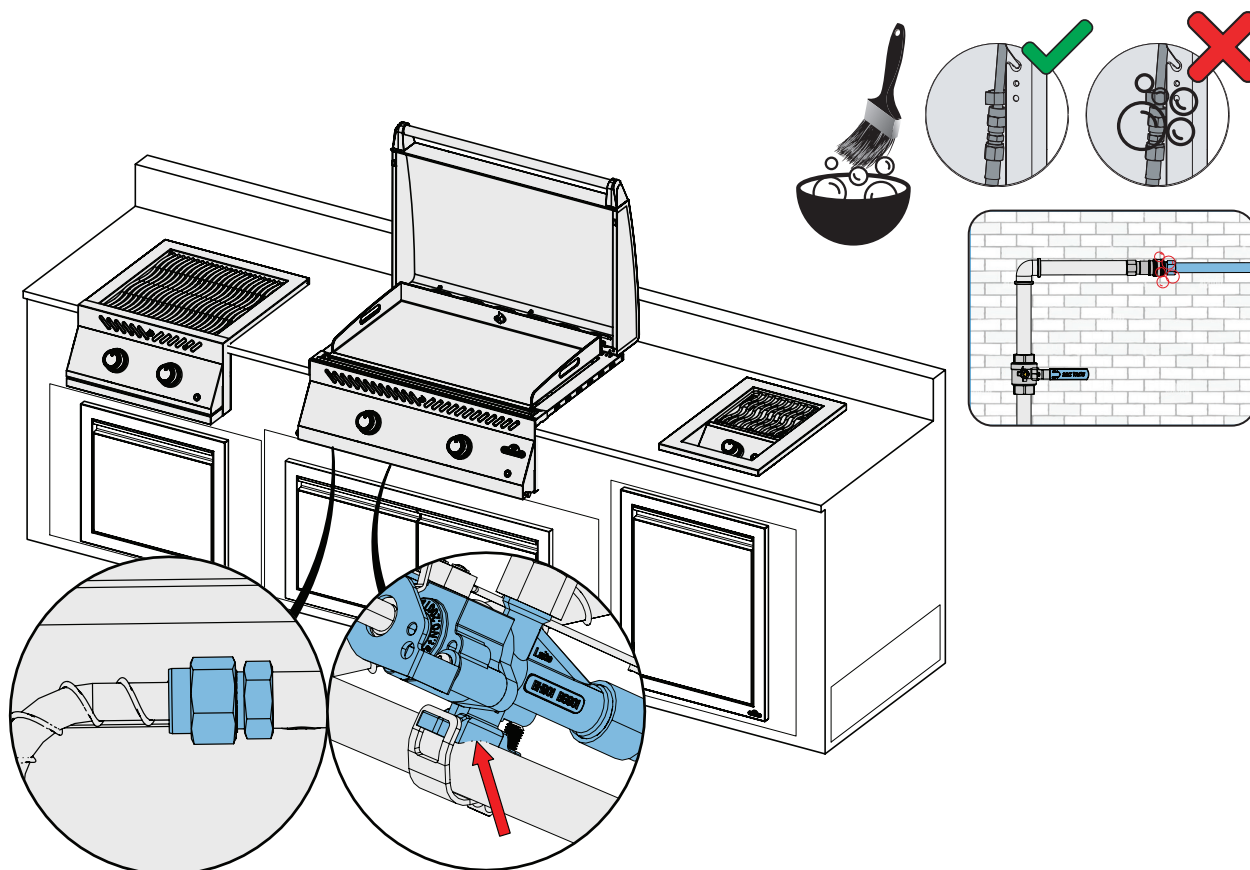
8



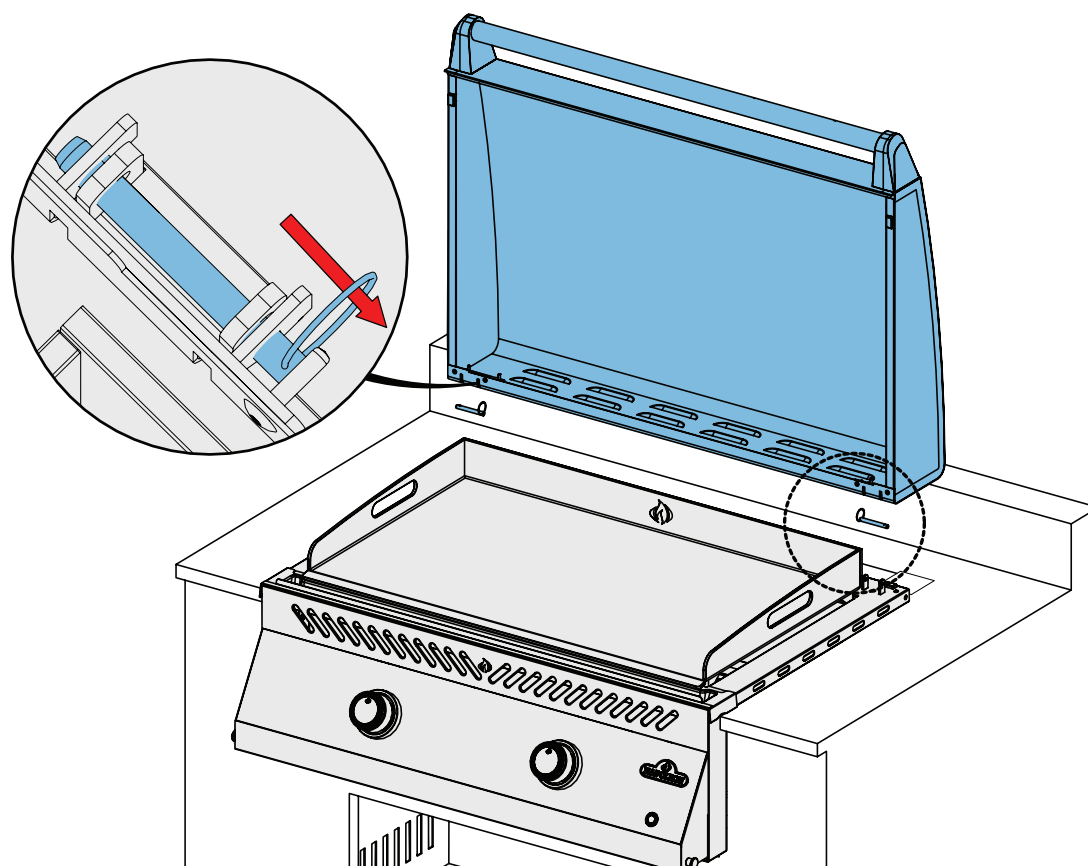
9



10



11

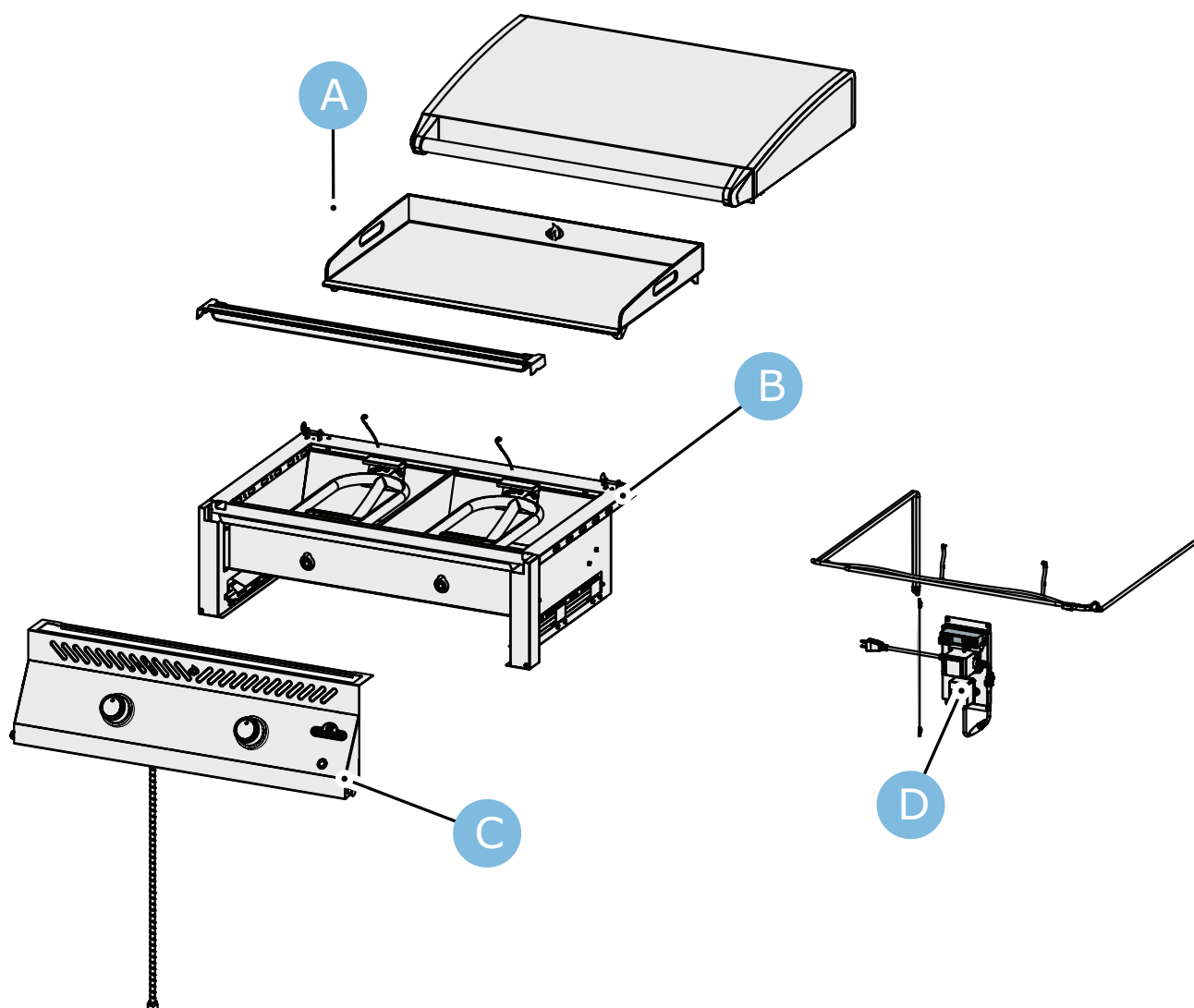


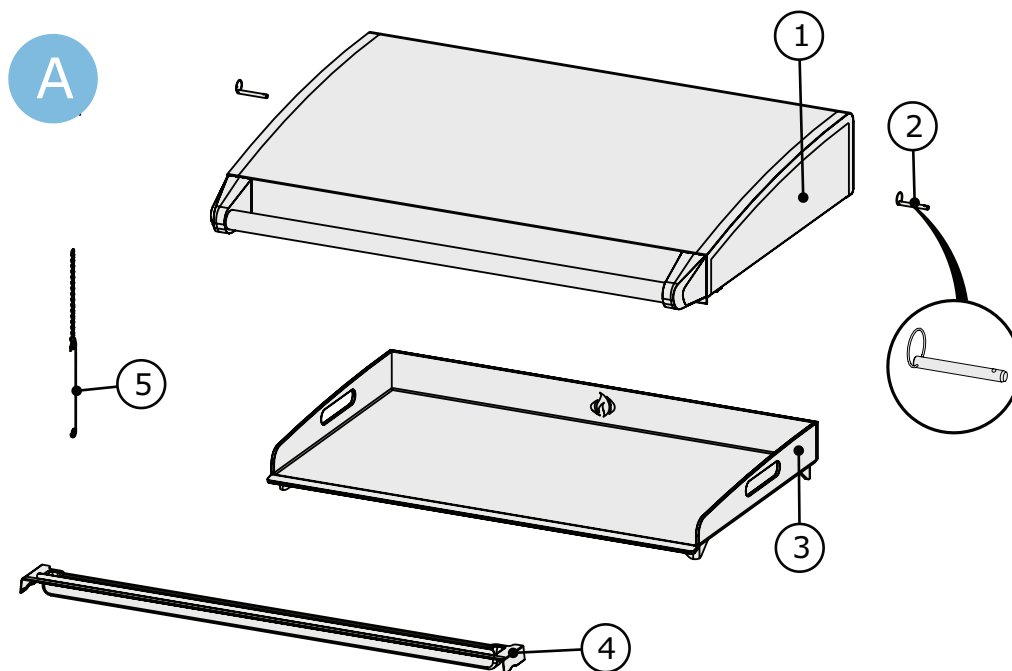
Nadomestni deli

EKSPLOZIJSKI PREGLED

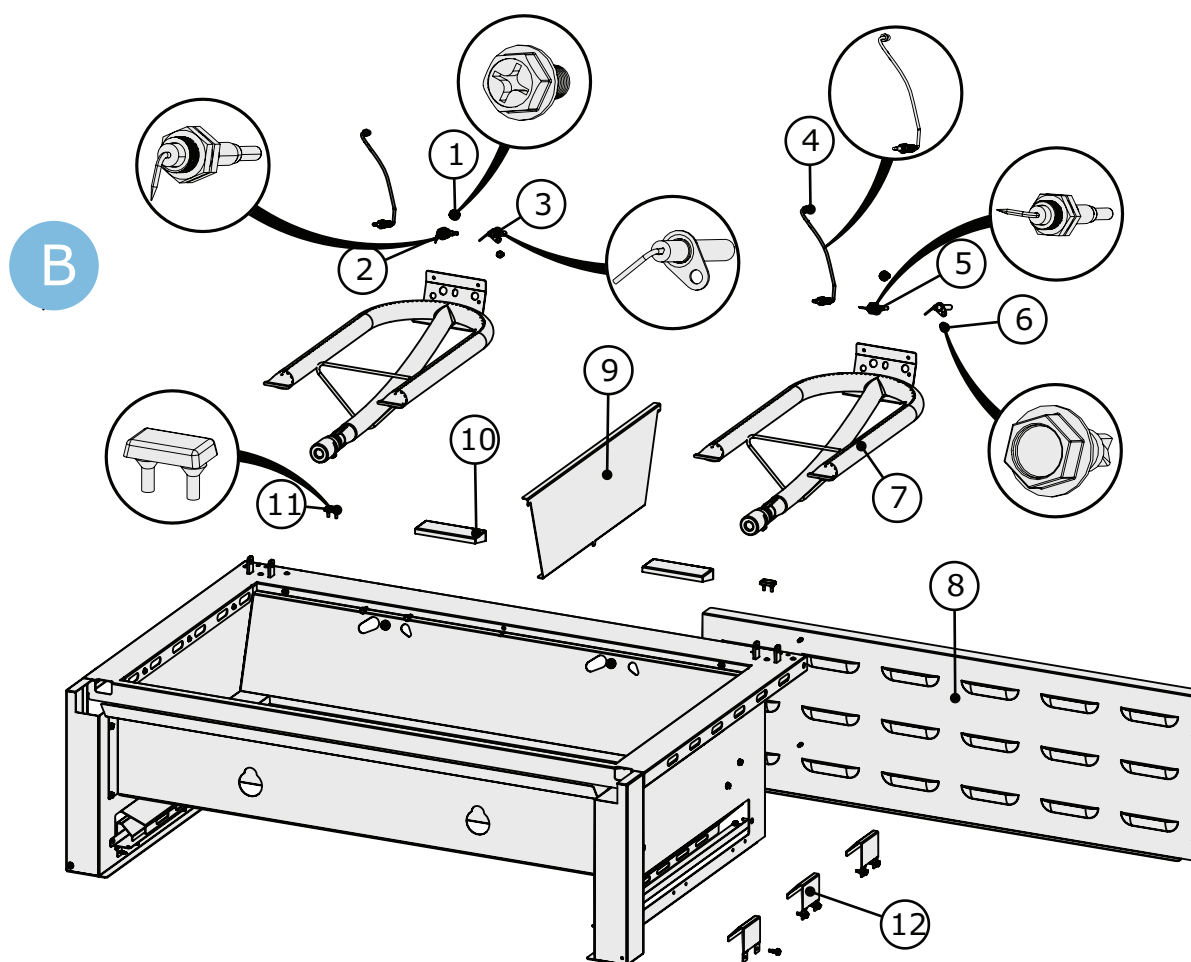
	Opis
A	Komponente
B	Osnovni sklop
C	Sklop nadzorne plošče
D	Komponente za napeljavo

Za razčlenitev sestavnih delov glejte sezname sestavnih delov za posamezen sklop.

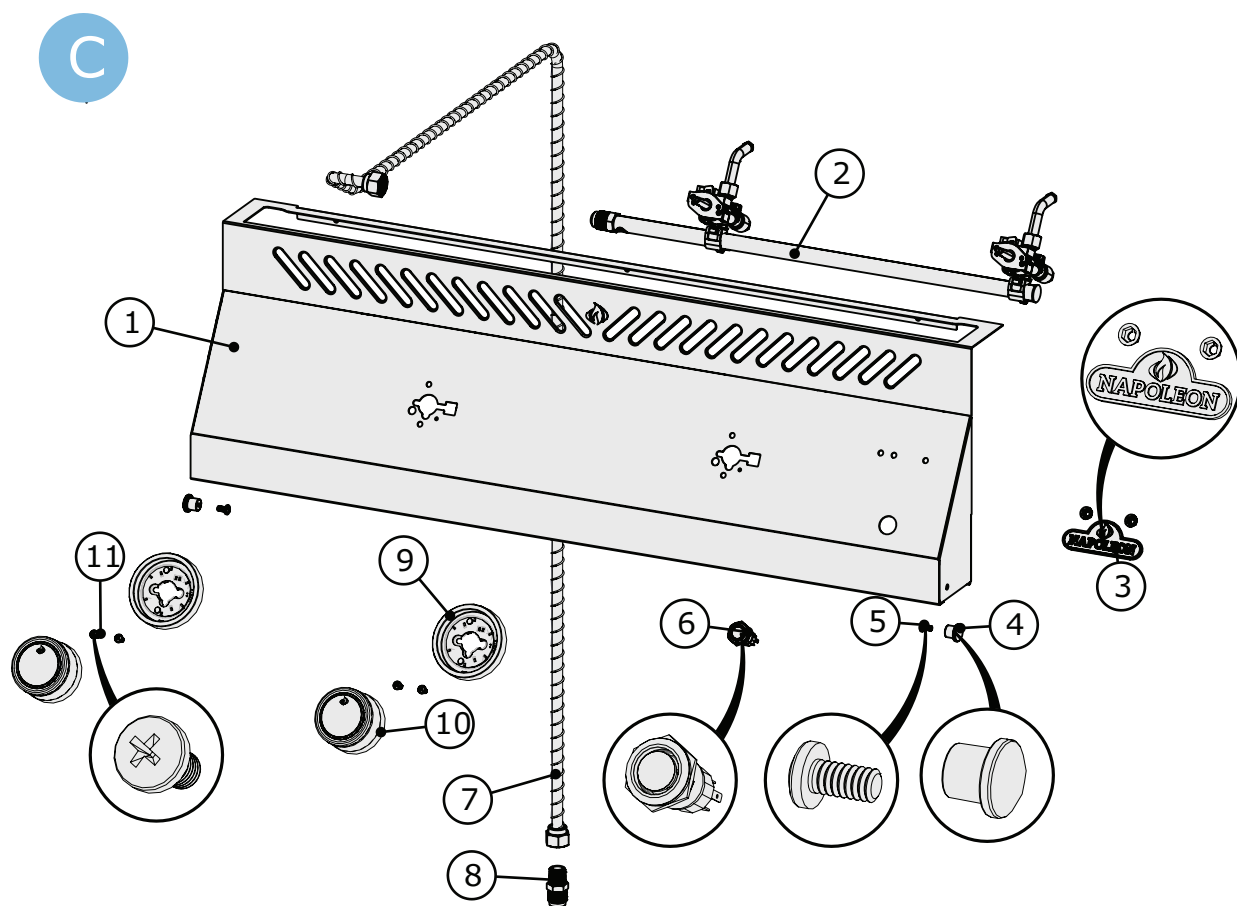




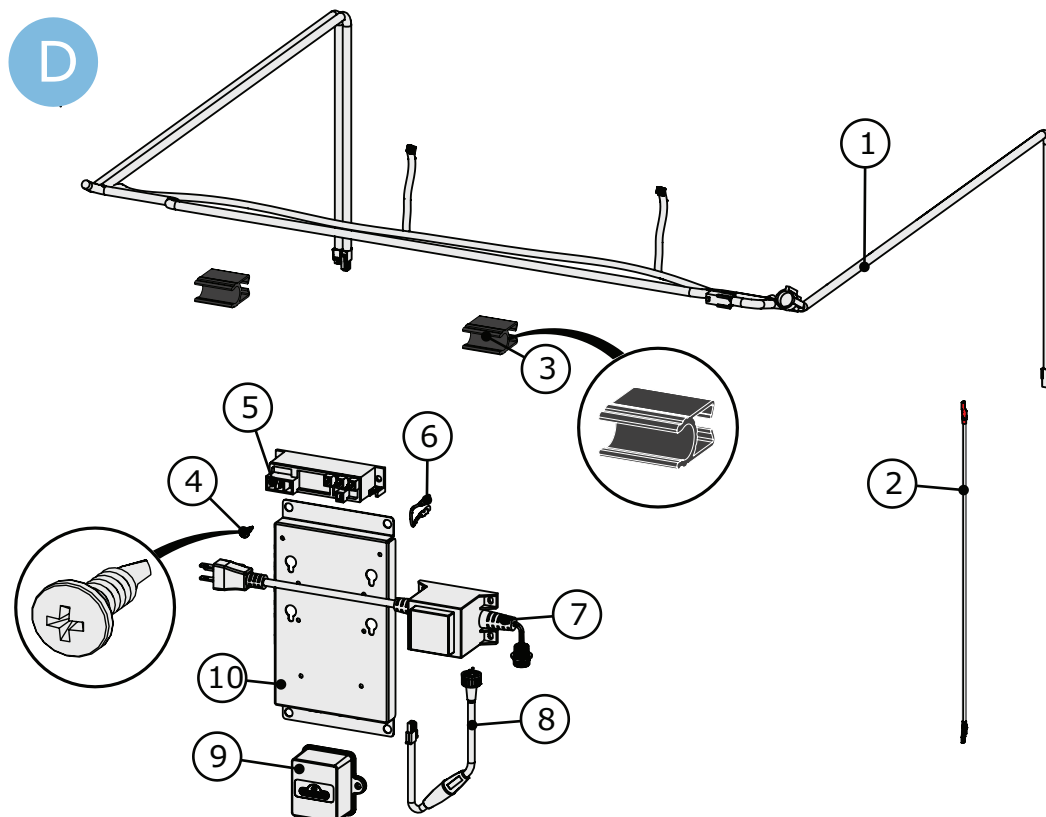
	Del št	Opis
A	-	Komponente
1	Z010-0120-SER	Sklop, pokrov
2	Z485-0004	Čep, kljuka za zaklepanje
3	Z010-0118	Sestav, rešetka, varjeni
4	Z710-0006	Pladenj za odkapavanje, iz nerjavečega jekla
5	Z555-0010	Palica, vžigalnik za osvetlitev, pritrjena



	Del št	Opis
B	Z010-0117-SER	Osnovni sklop
1	N570-0038	Vijak, 1/4-20 x 1/2 iz nerjavnega jekla, šestilo
2	Z680-0001	Senzor plamena, levi (rdeči)
3	N240-0032	Elektroda vžigalnika
4	N680-0001	Termoelement
5	Z680-0002	Senzor plamena, desni (zeleni)
6	N570-0008	Vijak, št. 8 X 1/2 s šesterokotno glavo Tek iz nerjavnega jekla
7	Z100-0007	Gorilnik, cev v obliki črke U
8	Z200-0001	Zadnja plošča
9	Z035-0022	Plošča za razdelitev toplotnega območja
10	Z350-0001	Ohišje, vžigalnik/senzor
11	N510-0013	Črni silikonski odbijač
12	N080-0462	Nosilec cevne objemke



	Del št	Opis
C	N010-1790-LP	Sklop nadzorne plošče (propan)
	N010-1790-NG	Sestav nadzorne plošče (zemeljski plin)
1	Z475-0025	Nadzorna plošča, iz nerjavečega jekla
2	Z010-0119	Razdelilnik (propan)
	Z010-0121	Razdelilnik (zemeljski plin)
3	N385-0513-SER	Logotip, Napoleon s sponkami
4	Z340-0001	Kljuka za orodje
5	N570-0042	Vijak, 10-24 X 3/8 z okroglo glavo Philip iz nerjavečega jekla
6	N660-0005	Stikalo za luč
7	N720-0094	Fleksibilna cev iz nerjavnega jekla 60in X 1/2in
8	N255-0026	Spojka 1/2 - 3/8"
9	Z387-0001	LED okvir, rdeče/modri, velik
10	N380-0035-CL	Ročica za upravljanje z magnetom
11	N570-0078	Vijak, M4 X 8 mm s pantografsko glavo Philip Cink



	Del št	Opis
D	Z370-0208-CE	Komponente za napeljavo
1*	Z750-0002	Glavni žični sklop
2*	N750-0038	Žica za vžigalnik 75"
3*	N160-0048	Sponka, žice nadzorne plošče
4	N570-0013	Vijak #8 X 5/8 s ploščato glavo Philip iz nerjavečega jekla
5	N357-0022	Vžigalnik, blok 4 iskre 12VAC/D
6	N750-0034	Vžigalna žica za vžigalnik
7	N707-0020	Transformator, vhod 230 VAC, izhod 12VDC CE
8	N750-0086	Žica, priključek transformatorja
9	Z190-0001	Krmilna omarica
10	N475-0532	Plošča, električne komponente

*Ni vključeno v komplet Z370-0208-CE.

GARANCIJA ZA IZDELKE NAPOLEON

Te podrobnosti o garanciji veljajo za izdelke, kupljene po 1. januarju 2022.

Za podrobne podatke glede garancije glejte uporabniški priročnik za fare Napoleon.



ZA VOZIČKE ZA ŽAR IN VGRADNE GLAVE PRESTIGE®/PRO™ Omejena doživljenjska garancija President za plinske žare Napoleon

Družba NAPOLEON jamči, da bodo komponente vašega novega izdelka NAPOLEON brez napak v materialu in izdelavi od datuma nakupa za obdobje:

aluminijasti ulitki/okvir iz nerjavnega jekla	doživljenjsko*
pokrov iz nerjavnega jekla.....	doživljenjsko*
porcelansko emajliran pokrov	doživljenjsko*
kuhalne rešetke iz nerjavnega jekla	doživljenjsko*
stranska miza iz nerjavnega jekla.....	doživljenjsko*
ceveni gorilnik iz nerjavnega jekla.....	10 let plus doživljenjsko
s porcelanom prevlečene litoželezne kuhalne rešetke	10 let plus doživljenjsko
vložki za zaustavljelec plamena iz nerjavnega jekla.....	5 let plus doživljenjsko
infrardeči gorilnik za žar iz nerjavnega jekla.....	5 let plus doživljenjsko
spodnji keramični infrardeči gorilnik ali keramični infrardeči stranski gorilnik (brez mreže).....	5 let plus Id
keramični infrardeči gorilnik za žar (brez mrežice).....	5 let plus doživljenjsko
vsi drugi deli	2 leti

plus doživljenjsko se nanaša na podaljšano garancijsko obdobje, v katerem kupcu dobavljamo nadomestne dele po 50 % trenutne maloprodajne cene za celotno življenjsko dobo* žara.

Plus 15 se nanaša na podaljšano garancijsko obdobje, v katerem kupcu dobavljamo nadomestne dele po 50 % trenutne maloprodajne cene za dodatno 15-letno obdobje.

Plus 10 se nanaša na podaljšano garancijsko obdobje, v katerem kupcu dobavljamo nadomestne dele po 50 % trenutne maloprodajne cene za dodatno 10-letno obdobje.

***Doživljenjsko** pomeni 30-letno garancijsko obdobje.

Ta garancija velja v: Evropski uniji, Švici, Andori, San Marinu, na Norveškem, v Islandiji in Lihtenštajnu.

Ta garancija ne vpliva na, ne omejuje in ne spreminja zakonskih pravic kupca v primeru napak v skladu z uredbo WKRL (EU) 2019/711. Uveljavljanje zakonsko določenih pravic je brezplačno.

GARANCIJSKI POGOJI IN OMEJITVE

Družba NAPOLEON jamči, da so njeni izdelki brez napak izključno prvotnemu kupcu in samo v primeru, da je bil izdelek kupljen pri uradnem prodajalcu družbe NAPOLEON. Veljajo naslednji pogoji in omejitve:

Ta proizvajalčeva garancija ni prenosljiva in se ne podaljša pod nobenim pogojem ali s strani katerega koli od naših zastopnikov.

Plinski žar mora namestiti licenciran, pooblaščen serviser ali pogodbenik. Namestitev mora biti izvedena v skladu s priloženimi navodili za namestitev ter vsemi lokalnimi in nacionalnimi gradbenimi in požarnimi predpisi.

Ta omejena garancija ne krije škode, ki nastane zaradi nepravilnega delovanja, pomanjkanja vzdrževanja, požara, maščobe, izpostavljenosti okolju, nesreč, sprememb, nepravilne rabe ali zanemarjanja.

Vgradnja nadomestnih delov drugih proizvajalcev razveljavi to garancijo. Ta garancija ne krije razbarvanja plastičnih elementov zaradi uporabe kemičnih čistilnih sredstev ali izpostavljenosti sončni svetlobi.

Ta garancija izključuje tudi vse od naslednjega: praske, vdolbine, napake na barvi, premazih, korozijo ali razbarvanje, ki nastanejo zaradi izpostavljenosti toploti ali abrazivnim in ke-



mičnim čistilom, kot tudi odkruške na delih, prevlečenih s porcelanom, in vseh komponentah, uporabljenih pri namestitvi plinskega žara.

Če se del v garancijskem obdobju pokvari do te mere, da postane nedelujoč (zaradi rjavenja ali pregoretega), prejme kupec nadomestni del.

Po prvem letu ima družba NAPOLEON pravico, da se v skladu s to garancijo (omejena doživljenjska garancija President, 15-letna omejena garancija, 10-letna omejena garancija, 3-letna omejena garancija) po svoji prosti presoji odpove kakršni koli garancijski obveznosti tako, da prvotnemu kupcu povrne znesek v višini veleprodajne cene ustreznih pokvarjenih garancijskih delov.

Družba NAPOLEON ne prevzema nobene odgovornosti za kakršno koli namestitve, delovne ure ali druge stroške ali izdatke, povezane s ponovno namestitvijo garancijskega dela. Tovrstnih stroškov ta garancija ne krije.

Ne glede na vse predpise v okviru te garancije (omejena doživljenjska garancija President, 15-letna omejena garancija, 10-letna omejena garancija, 3-letna omejena garancija) je odgovornost družbe NAPOLEON v okviru te garancije opredeljena, kot je navedeno zgoraj, in v nobenem primeru ne zajema nobenih naključnih, posledičnih ali posrednih škod.

Ta garancija opredeljuje dolžnosti in odgovornost družbe NAPOLEON v zvezi s plinskim žarom družbe NAPOLEON.

Družba NAPOLEON ne prevzema nobene nadaljnje odgovornosti v zvezi s prodajo tega izdelka in ne pooblašča nobene tretje osebe, da v imenu družbe prevzame kakršno koli drugo odgovornost.

Družba NAPOLEON ne prevzema odgovornosti za: pregrevanje, gašenje plamena zaradi okoljskih dejavnikov, kot so močan veter ali neustrezno prezračevanje.

Družba NAPOLEON ne prevzema odgovornosti za morebitno škodo na plinskem žaru, ki jo povzroči vreme, toča, grobo ravnanje, agresivne kemikalije ali čistilna sredstva.

Garancijskim zahtevkom mora biti priloženo dokazilo o nakupu ali njegova kopija z navedbo serijske številke in številke modela.

Družba NAPOLEON si pridržuje pravico, da izdelek ali kateri koli njegov del pregleda eden od njenih zastopnikov pred izpolnitvijo kakršne koli garancijske obveznosti.

Družba NAPOLEON ne krije stroškov pošiljanja, delovnih ur ali izvoznih dajatev.

DAJALEC GARANCIJE:

NAPOLEON EUROPE | WOLF STEEL EUROPE B.V.
De Riemsdijk 22 | 4004LC | Tiel | Gelderland
Nizozemska

Telefon: +31 88 588 66 55

E-pošta: eu.info@napoleon.com

NAPOLEON - PRAZNUJEMO VEČ KOT 40 LET IZDELKOV ZA DOMAČE UDOBJE



Napoleon products are protected
by one or more U.S. and Canadian
and/or foreign patents or patents
pending.

De Riemsdijk 22, 4004 LC, Tiel, Nizozemska
10-12 Home Farm, Meriden Road, Berkswell, CV7 7SL, Združeno kraljestvo
24 Napoleon Road, Barrie, Ontario, L4M 0G8, Canada

TELEFON: +31 88 588 66 55
www.napoleon.com
eu.info@napoleon.com



N415-0804CE-SI